

Personal MiniDisc System

Gebruiksaanwijzing blz. 2^{NL}

NL

Manual de instruções página 2^{PT}

PT



ZS-M7

Waarschuwing

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet om elektrische schokken te voorkomen. Laat eventuele reparaties over aan bevoegd vakpersoneel.

Informatie



Deze CD-/MD-speler is geklassificeerd als een KLASSE 1 LASER product.

Het label met de aanduiding CLASS 1 LASER PRODUCT bevindt zich op de zijkant van het apparaat.

Waarschuwing

Installeer het toestel niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

OPGELET

Als u dit toestel voor het eerst gebruikt of wanneer u het gedurende lange tijd niet hebt gebruikt, moet u de stekker ongeveer een uur lang in het stopcontact laten zitten om de ingebouwde noodbatterij voor de klok, timer, voorinstelzenders, enz. op te laden.

Wanneer u na het laden de stekker uit het stopcontact trekt, moet u eerst het toestel afzetten. Een volledig opgeladen noodbatterij gaat ongeveer 30 minuten mee zonder dat de stekker in het stopcontact zit.

Als opgeslagen gegevens zijn gewist, moet u die opnieuw invoeren wanneer u het toestel weer in gebruik neemt.

Inhoudsopgave

Basishandelingen

- 4 Een CD afspelen
- 6 Een hele CD opnemen (gesynchroniseerde opname)
- 8 Een MD afspelen
- 10 Luisteren naar de radio

De CD-speler•De MD-speler

- 12 Gebruik van het uitleesvenster
- 15 Muziekstukken zoeken
- 16 Muziekstukken herhaalde malen afspelen (Repeat Play)
- 17 Afspelen van muziekstukken in een bepaalde volgorde (Program Play)
- 19 Afspelen van muziekstukken in willekeurige volgorde (Shuffle Play)

De radio

- 20 Radiozenders voorinstellen
- 22 Vooringestelde radiozenders beluisteren

Opnemen

- 23 Het muziekstuk dat u beluistert opnemen (gesynchroniseerde opname van een muziekstuk - REC IT-functie)
- 24 Geprogrammeerde muziekstukken opnemen (gesynchroniseerde opname van geprogrammeerde muziekstukken)
- 26 Opnemen van de radio of een CD
- 28 Opnemen op een voorbespeelde MD

Opgenomen muziekstukken op de MD monteren

- 29 Voor het monteren
- 31 Opnames wissen (Erase-functie)
- 34 Opgenomen muziekstukken splitsen (Divide-functie)
- 36 Opgenomen muziekstukken samenvoegen (Combine-functie)
- 38 Opgenomen muziekstukken verplaatsen (Move-functie)
- 39 Opnames benoemen (Name-functie)

De timer

- 42 Gelijkzetten van de klok
- 44 Ontwaken met muziek
- 46 Timergestuurde opname van radioprogramma's
- 48 In slaap vallen met muziek

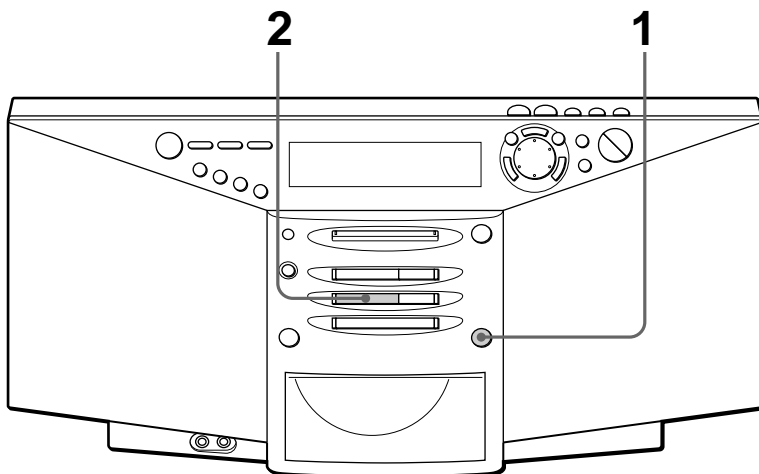
Opstelling

- 49 De installatie gebruiksklaar maken
- 52 Optionele componenten aansluiten
- 54 De akoestiek-instelling kiezen

Aanvullende informatie

- 55 Voorzorgsmaatregelen
- 57 Systeembependingen van de MD
- 59 Wat is een MD?
- 61 Verhelpen van storingen
- 64 Foutmeldingen
- 65 Technische gegevens
- 66 Index

Een CD afspelen



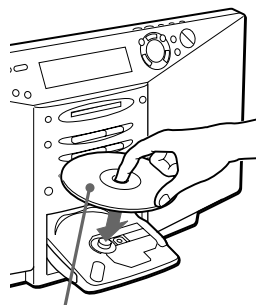
Sluit het meegeleverde netsnoer aan (zie pagina 49).

1

CD OPEN/CLOSE



Druk op ▲ CD OPEN/CLOSE (direct power-on) en klik de CD op de CD-lade.



Met het label naar boven

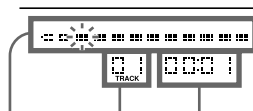
2



Druk op CD ►||.

De CD-lade sluit en alle muziekstukken worden eenmaal afgespeeld.

Uitleesvenster

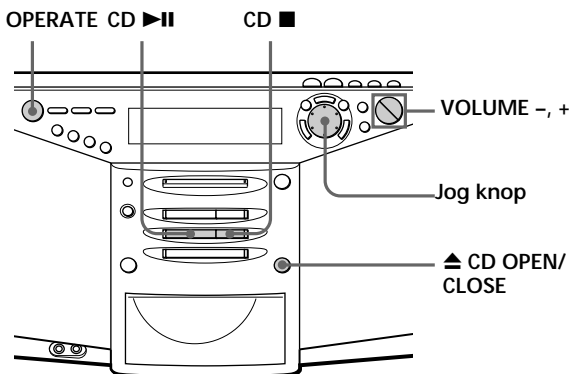


Muziekstuknummer

Aanwijzer

Speelduur

Gebruik deze toetsen voor bijkomende functies

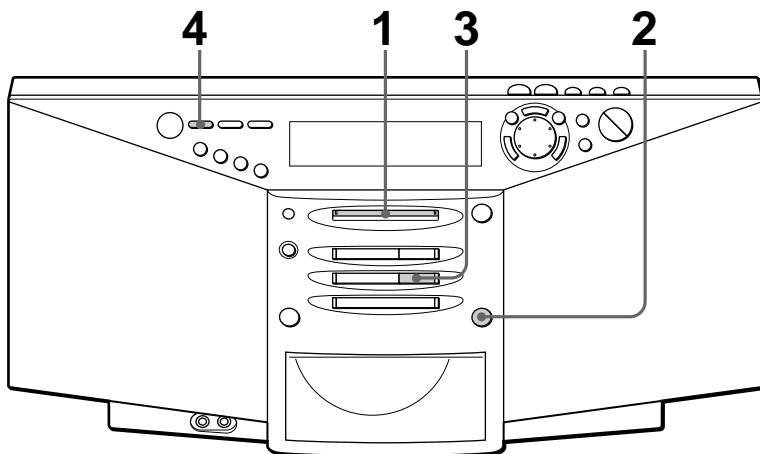


Tips

- Om de volgende maal een CD te beluisteren, drukt u gewoon op CD ►||. Het toestel schakelt automatisch aan en de CD begint te spelen.
- Waarvoor dient de aanwijzer in het uitleesvenster? Geeft de weergavepositie aan.

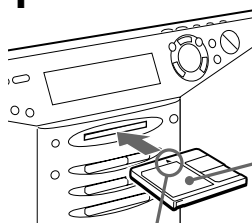
Om	Handeling
het volume te regelen	Druk op VOLUME +, - (VOL +, - op de afstandsbediening).
de weergave te stoppen	Druk op CD ■.
de weergave tijdelijk te onderbreken	Druk op CD ► (CD op de afstandsbediening). Druk nogmaals op de toets om de weergave te hervatten.
naar het volgende muziekstuk te gaan	Draai de jog knop rechtsom. (Druk op ►► op de afstandsbediening.)
naar het vorige muziekstuk te gaan	Draai de jog knop linksom. (Druk op ◄◄ op de afstandsbediening.)
de CD te verwijderen	Druk op ▲ CD OPEN/CLOSE.
het toestel aan/uit te schakelen	Druk op OPERATE.

Een hele CD opnemen (gesynchroniseerde opname)



Het netsnoer aansluiten (zie pagina 49).

1

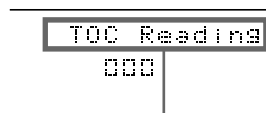


Een opneembare MD inbrengen
(direct power-on).

Met het label
naar boven

In de richting van het
pijltje inbrengen

Uitleesvenster



Na "TOC Reading"
verschijnt de disc-naam
als die is benoemd.

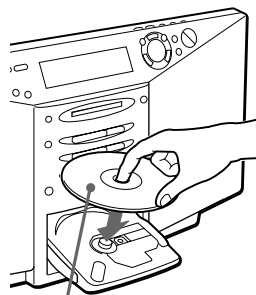
2

CD OPEN/CLOSE



Druk op ▲ CD OPEN/CLOSE en
klik de CD op de CD-lade.

Druk nogmaals op ▲ CD OPEN/
CLOSE om de CD-lade te sluiten.



Met het label naar boven

3



Druk op CD ■.

4

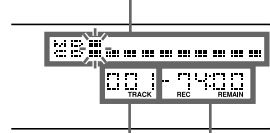


Druk op DISC ALL.

Het toestel begint automatisch op te nemen.

Als er al opnames op de MD staan, begint de opname vanaf de laatste opnamepositie.

Aanwijzer (toont de weergavepositie op de CD en de opnamepositie op de MD)



Muziekstuknummer van de MD

Resterende opnameduur MD

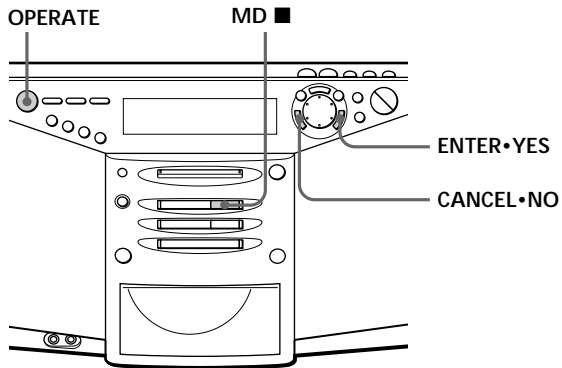
Opmerkingen

-  Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl "TOC EDIT" knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.
- Tijdens het opnemen van een hele CD kunt u de opname niet tijdelijk onderbreken.

Tips

- Regeling van het volume en het geluid (zie pagina 54) heeft geen invloed op het opnameniveau. Zet het volume niet te hoog om te voorkomen dat het geluid verspringt.
- Om over een vorige opname op te nemen, zie pagina 28.
- Wanneer de klok is ingesteld, worden de opnamedatum en -tijd automatisch aangebracht (pagina 42).

Gebruik deze toetsen voor bijkomende functies



Om	Druk op
te stoppen met opnemen	MD ■ of CD ■
het toestel aan/uit te schakelen	OPERATE

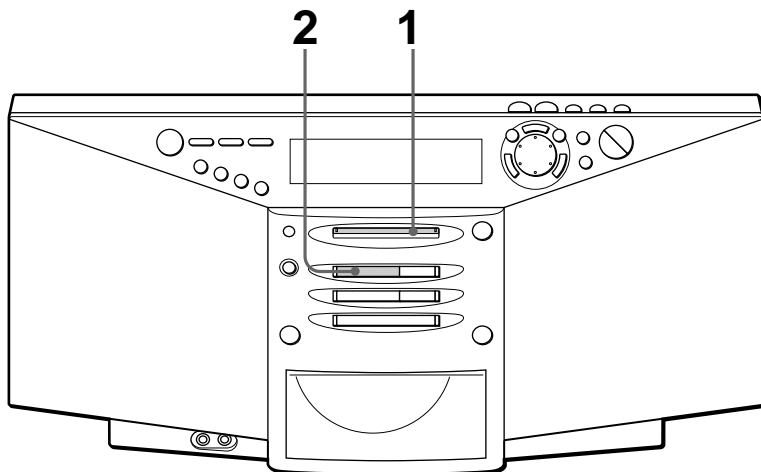
"CD>MD OK?" en de tijd verschijnen afwisselend in het uitleesvenster.

Er is onvoldoende plaats op de MD om de CD volledig op te nemen.

Druk op ENTER•YES om zoveel mogelijk en sommige muziekstukken niet op te nemen. Druk op CANCEL•NO om te stoppen met opnemen.

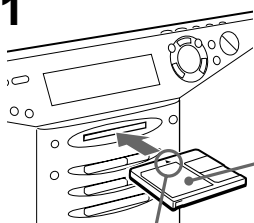
Als andere berichten verschijnen, zie pagina 64.

Een MD afspelen



Sluit het netsnoer aan (zie pagina 49).

1

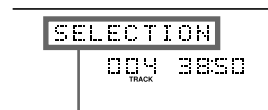


In de richting van het pijltje inbrengen

Breng de MD in (direct power-on).

Met het label naar boven

Uitleesvenster



Na "TOC Reading" verschijnt de disc-naam als die is benoemd.

2



Druk op MD ►||.

Alle muziekstukken worden eenmaal afgespeeld.

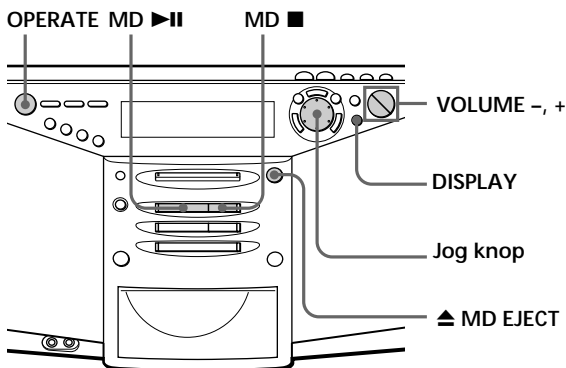
Muziekstuknaam verschijnt indien benoemd



Muziekstuknummer

Speelduur

Gebruik deze toetsen voor bijkomende functies

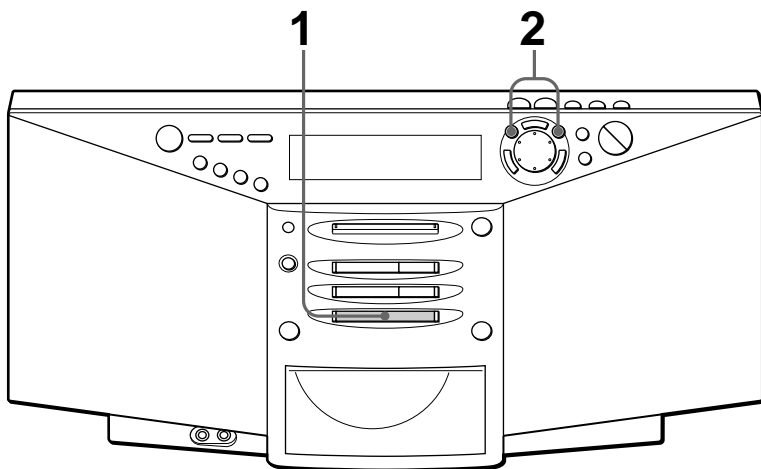


Tip

Om de volgende maal een MD te beluisteren, drukt u gewoon op MD ►||. Het toestel schakelt automatisch aan en de MD begint te spelen.

Om	Handeling
het volume te regelen	Druk op VOLUME +, - (VOL +, - op de afstandsbediening).
de weergave te stoppen	Druk op MD ■.
de weergave tijdelijk te onderbreken	Druk op MD ► (MD op de afstandsbediening). Druk nogmaals op de toets om de weergave te hervatten.
naar het volgende muziekstuk te gaan	Draai de jog knop rechtsom. (Druk op ► op de afstandsbediening.)
naar het vorige muziekstuk te gaan	Draai de jog knop linksom. (Druk op ◀◀ op de afstandsbediening.)
de MD te verwijderen	Druk op ▲ MD EJECT.
het toestel aan/uit te schakelen	Druk op OPERATE.
de weergavepositie te controleren via de aanwijzer in het uitleesvenster	Druk op DISPLAY.

Luisteren naar de radio



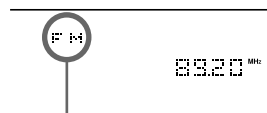
Sluit het netsnoer aan (zie pagina 49).

1



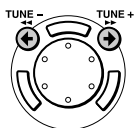
Druk op **BAND** tot de gewenste band verschijnt in het uitleesvenster (direct power-on).

Uitleesvenster



"FM", "MW" of "LW" verschijnt

2



Hou **TUNE +** of **TUNE -** ingedrukt tot de frequentie-aanduiding in het uitleesvenster begint te veranderen.

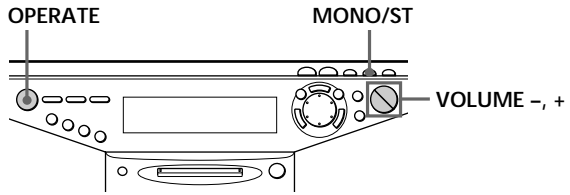
Het toestel tast de radiofrequenties automatisch af en stopt wanneer een zender goed wordt ontvangen.

Als u niet kunt afstemmen op een zender, druk dan herhaaldelijk op **TUNE +** of **TUNE -** tot is afgestemd op de gewenste zender.



Duidt op FM stereo-ontvangst.

Gebruik deze toetsen voor bijkomende functies



Tips

- Als de FM-ontvangst is gestoord, druk dan op MONO/ST (MODE op de afstandsbediening) tot "MONO" verschijnt in het uitleesvenster en het radiogeluid mono is.
- Om de volgende maal naar de radio te luisteren, drukt u gewoon op BAND. Het toestel wordt automatisch aangeschakeld en de zender waarop was afgestemd begint te spelen.

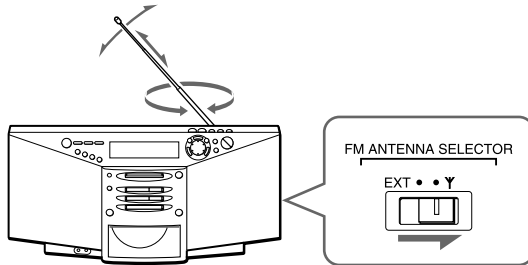
Om	Druk op
het volume te regelen	VOLUME +, - (VOL +, - op de afstandsbediening)
de radio aan/uit te schakelen	OPERATE

De ontvangst te verbeteren

FM:

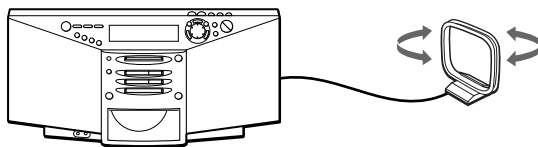
Zet de FM ANTENNA SELECTOR achteraan op de speler op "Y" (telescoopantenne).

Richt de FM-antenne.



MG/LG:

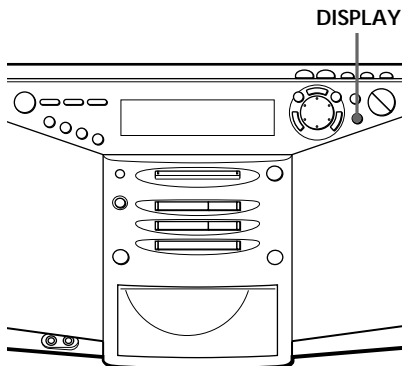
Hou de MG/LG-antenne zo ver mogelijk van het toestel en richt ze.



Als de ontvangst nog altijd is gestoord, sluit dan een buitenantenne aan (pagina 50).

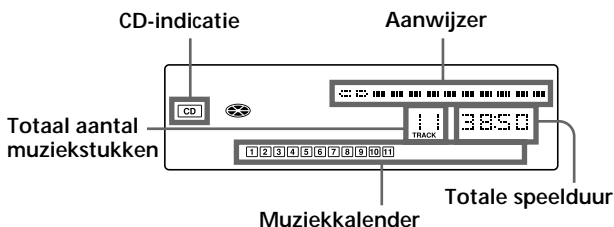
Gebruik van het uitleesvenster

Via het uitleesvenster wordt u geïnformeerd over de CD en de MD.



In de stopstand (CD)

Het totale aantal muziekstukken en de speelduur worden aangegeven.



Als er meer dan 20 muziekstukken op de CD staan, verschijnt "OVER 20" in het uitleesvenster.

In de weergavestand (CD)

Het huidige muziekstuknummer en de speelduur worden aangegeven. Na de weergave verdwijnen de muziekstuknummers in de muziekkalender.

Opmerking

Tijdens herhaalde weergave (pagina 16), geprogrammeerde weergave (pagina 17) en willekeurige weergave (pagina 19) verschijnen het aantal resterende muziekstukken en de resterende speelduur van de CD niet.

Tip

De disc-naam verschijnt alleen bij MD's die elektronisch zijn benoemd.

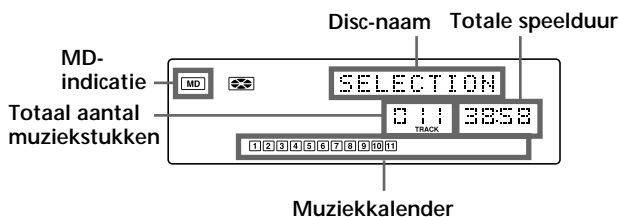
De resterende speelduur controleren

Druk op DISPLAY.

Voor weergave van	Druk op DISPLAY
het huidige muziekstuknummer en de resterende speelduur van het huidige muziekstuknummer	eenmaal
het aantal resterende muziekstukken en de resterende speelduur van de CD	tweemaal
het huidige muziekstuknummer en de speelduur	driemaal

In de stopstand (MD)

Het totale aantal muziekstukken en de speelduur worden aangegeven.



Als er meer dan 20 muziekstukken op de MD staan, verschijnt "OVER 20" in het uitleesvenster.

De resterende opnameduur op de MD controleren

Druk op DISPLAY.

De aanwijzer verschijnt ook in het uitleesvenster.

vervolgt

Gebruik van het uitleesvenster (vervolg)

Opmerking

Tijdens herhaalde weergave (pagina 16), geprogrammeerde weergave (pagina 17) en willekeurige weergave (pagina 19) verschijnen het aantal resterende muziekstukken en de resterende speelduur van de MD niet.

In de weergavestand (MD)

Het huidige muziekstuknummer, de speelduur en de muziekstuknaam worden aangegeven. Na de weergave verdwijnen de muziekstuknummers in de muziekkalender.

De resterende speelduur, opnamedatum en -tijd, enz. controleren.

Druk op DISPLAY.

Voor weergave van	Druk op DISPLAY
het huidige muziekstuknummer, de resterende speelduur van het huidige muziekstuknummer en de aanwijzer	eenmaal
het aantal resterende muziekstukken, de resterende speelduur van de MD en de disc-naam	tweemaal
opnamedatum en -tijd*	driemaal
het huidige muziekstuknummer, speelduur en muziekstuknaam	viermaal

* Wanneer de klok is ingesteld, worden de opnamedatum en -tijd automatisch aangebracht (pagina 42).

Muziekstukken zoeken

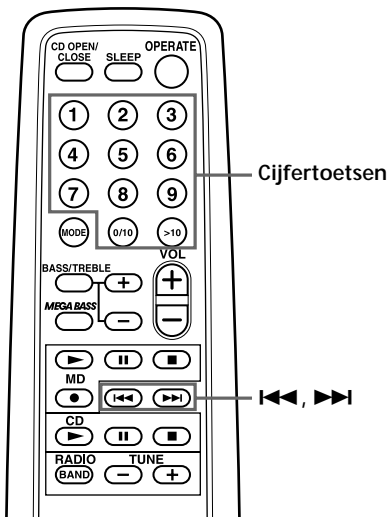
U kunt snel een muziekstuk op een CD of MD zoeken met behulp van de cijfertoetsen. U kunt ook een bepaald punt in een muziekstuk zoeken terwijl u een CD of MD afspeelt.

Opmerking

U kunt geen bepaald muziekstuk zoeken als "REPEAT PGM", "REPEAT SHUFFLE", "PGM" of "SHUFFLE" oplicht in het uitleesvenster. Verwijder de indicatie door op **■** te drukken.

Tips

- Om een muziekstuk met een nummer hoger dan 10 te zoeken, drukt u eerst op > 10 en vervolgens op de betreffende cijfertoetsen. Voorbeeld:
Om muziekstuknummer 23 af te spelen, drukt u eerst op >10 en vervolgens op 2 en 3.
Om muziekstuknummer 10 af te spelen, kunt u zowel de 0/10 toets als de >10, 1 en 0 toetsen gebruiken.
- Om een muziekstuk op een MD met een nummer hoger dan 100 af te spelen, drukt u tweemaal op >10 en vervolgens op de betreffende cijfertoetsen.

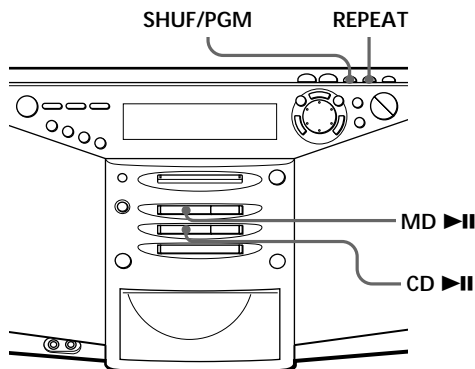


Om	Druk op
een bepaald muziekstuk rechtstreeks te zoeken	de cijfertoets van het muziekstuk.
een bepaald punt te zoeken tijdens het luisteren	▶▶ (vooruit) of ◀◀ (achteruit) tijdens de weergave tot u het hebt gevonden (gebruik ▶▶ of ◀◀ op het toestel.)
een bepaald punt te zoeken via het uitleesvenster	▶▶ (vooruit) of ◀◀ (achteruit) in de pauzestand tot u het hebt gevonden (gebruik ▶▶ of ◀◀ op het toestel.)

Muziekstukken herhaalde malen afspelen

(Repeat Play)

Muziekstukken kunnen worden herhaald bij weergave in normale, willekeurige of geprogrammeerde volgorde (pagina 17).



Op de afstandsbediening

- Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op MODE tot "REPEAT 1" of "REPEAT" verschijnt in het uitleesvenster. Tijdens de weergave kunt u "REPEAT SHUFFLE" of "REPEAT PGM" niet selecteren.
- U kan de herhaalde weergave ook kiezen met het toestel op stop. Druk herhaaldelijk op MODE totdat "REPEAT 1", "REPEAT", "REPEAT SHUFFLE" of "REPEAT PGM" in het uitleesvenster verschijnt. Dan kan u de CD of MD weergeven.

Voor het herhalen van	Handeling
een muziekstuk	<ol style="list-style-type: none"> 1 Speel het gewenste muziekstuk af. 2 Druk herhaaldelijk op REPEAT tot "REPEAT 1" verschijnt in het uitleesvenster.
alle muziekstukken	<ol style="list-style-type: none"> 1 Start normale weergave. 2 Druk herhaaldelijk op REPEAT tot "REPEAT" verschijnt in het uitleesvenster.
muziekstukken in willekeurige volgorde	<ol style="list-style-type: none"> 1 Start willekeurige weergave (pagina 19). 2 Druk herhaaldelijk op REPEAT tot "REPEAT SHUFFLE" verschijnt in het uitleesvenster.
geprogrammeerde muziekstukken	<ol style="list-style-type: none"> 1 Start geprogrammeerde weergave (pagina 17). 2 Druk herhaaldelijk op REPEAT tot "REPEAT PGM" verschijnt in het uitleesvenster.

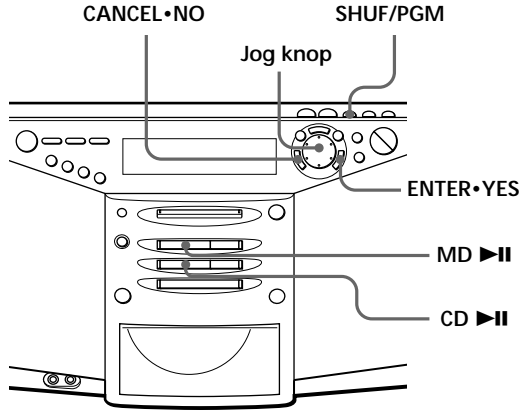
Herhaalde weergave annuleren

Stop eerst het afspelen. Druk vervolgens op REPEAT tot "REPEAT" verdwijnt in het uitleesvenster.

Afspelen van muziekstukken in een bepaalde volgorde

(Program Play)

U kunt zelf de afspelvolgorde van maximum 20 muziekstukken op een CD of MD bepalen.



Op de afstandsbediening

Druk op MODE tot "PGM" verschijnt in het uitleesvenster en druk vervolgens op de cijfertoets om het muziekstuk te kiezen.

Tip

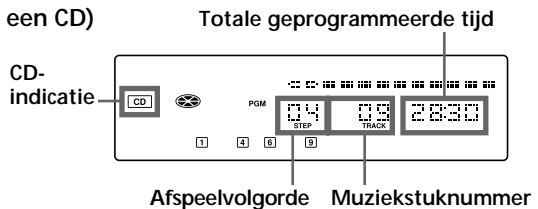
Als u zich vergist, druk dan op CANCEL•NO en voer het muziekstuknummer opnieuw in door aan de jog knop te draaien, en druk op ENTER•YES.

Controleer eerst of de CD- of MD-speler in de stopstand staat.

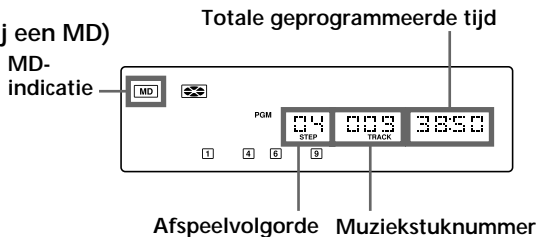
- 1 Druk op SHUF/PGM tot "PGM" verschijnt in het uitleesvenster.
- 2 Draai aan de jog knop om het muziekstuk te kiezen dat u wilt programmeren en druk op ENTER•YES. Herhaal deze stap.

Geprogrammeerde muziekstukken verschijnen in de muziekkalender.

(Bij een CD)



(Bij een MD)



- 3 Druk op CD ►► (of MD ►►) om geprogrammeerde weergave te starten.

vervolgt

Afspelen van muziekstukken in een bepaalde volgorde (vervolg)

Tips

- Na afloop van geprogrammeerde weergave, wordt het programma bewaard. U kunt het programma herhalen door op ►|| te drukken.
- Als u de CD-lade opent, wordt het programma gewist.
- Als u de MD uitneemt, wordt het programma gewist.
- Tijdens de weergave kan de totale programmaduur niet worden aangegeven.

Geprogrammeerde weergave annuleren

Stop eerst de weergave. Druk vervolgens op SHUF/PGM tot "PGM" verdwijnt in het uitleesvenster.

De volgorde van de muziekstukken controleren voor de weergave

Druk op ENTER•YES voor het begin van de geprogrammeerde weergave.

"PGM Check" verschijnt in het uitleesvenster. Bij elke druk op ENTER•YES verschijnt het muziekstuknummer in de geprogrammeerde volgorde.

Het huidige programma wijzigen

Wijzigen voor de geprogrammeerde weergave start.

Om	Handeling
het laatste muziekstuk van een programma te wissen	<ol style="list-style-type: none">1 Druk op CANCEL•NO. Het laatst geprogrammeerde muziekstuk wordt gewist.2 Voer muziekstuknummers opnieuw in door aan de jog knop te draaien en op ENTER•YES te drukken.
het hele programma te wijzigen	<ol style="list-style-type: none">1 Druk op ■ om het hele programma te wissen.2 Maak een nieuw programma aan de hand van de programmeerprocedure.

Afspelen van muziekstukken in willekeurige volgorde

(Shuffle Play)

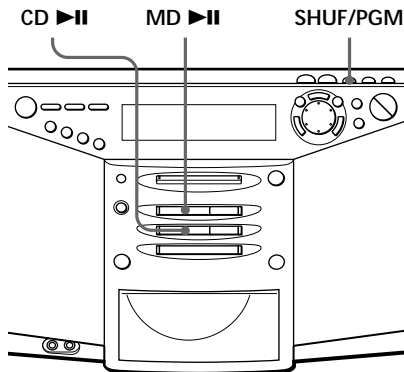
U kunt muziekstukken afspelen in willekeurige volgorde

Tip

Tijdens willekeurige weergave kunt u het vorige muziekstuk niet kiezen door aan de jog knop te draaien (of door op **◀◀** op de afstandsbediening te drukken).

Op de afstandsbediening

Druk op MODE tot "SHUFFLE" verschijnt in het uitleesvenster.



Controleer eerst of de CD- of MD-speler in de stopstand staat.

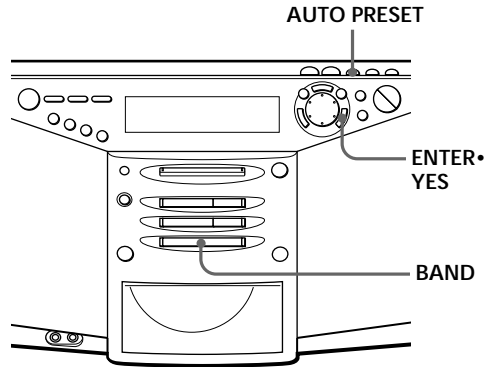
- 1** Druk op SHUF/PGM tot "SHUFFLE" verschijnt in het uitleesvenster.
- 2** Druk op CD ▶|| (of MD ▶||) om willekeurige weergave te starten.

Willekeurige weergave annuleren

Stop eerst de weergave. Druk vervolgens op SHUF/PGM tot "SHUFFLE" verdwijnt in het uitleesvenster.

Radiozenders voorinstellen

U kunt radiozenders vastleggen in het geheugen. Er kunnen maximum 36 radiozenders worden vastgelegd, 12 voor elke band in elke volgorde.



- 1 Druk op BAND tot de gewenste band verschijnt in het uitleesvenster.
- 2 Hou AUTO PRESET ingedrukt totdat "AUTO PRESET" knippert in het uitleesvenster.

De zenders worden vanaf de laagste frequenties opgeslagen (vanaf voorinstelnummer 1 in numerieke volgorde) op voorwaarde dat het signaal voldoende krachtig is.

Na het voorinstellen wordt automatisch afgestemd op de zender die is opgeslagen onder voorinstelnummer 1.

Op de afstandsbediening

- 1 Druk op BAND tot de gewenste band verschijnt in het uitleesvenster.
- 2 Druk op TUNE + of - om af te stemmen op de gewenste zender.
- 3 Hou de cijfertoets voor de gewenste zender ongeveer 2 seconden ingedrukt.

Om voorinstelnummer 11 of 12 te kiezen, drukt u eerst op >10 en vervolgens op 1 of 2.

Als een zender niet automatisch kan worden voorgesteld.

Een zwakke zender moet handmatig worden voorgesteld. Ook wanneer u een vooringestelde zender wilt vervangen door een andere, gaat u als volgt tewerk:

- 1 Druk op BAND tot de gewenste band verschijnt in het uitleesvenster.
- 2 Druk herhaaldelijk op TUNE + of - tot is afgestemd op de gewenste zender en hou dan ENTER • YES 2 seconden ingedrukt.
- 3 Kies het voorinstelnummer waaronder u de nieuwe zender wilt opslaan door aan de jog knop te draaien.
- 4 Druk op ENTER • YES.

De nieuwe zender vervangt de oude.

Vooringestelde zenders benoemen

- 1 Volg de procedure op pagina 22 om af te stemmen op de zender die u wilt benoemen.
- 2 Hou EDIT 2 seconden ingedrukt.
- 3 Voer de naam van de zender in (maximum 9 tekens).

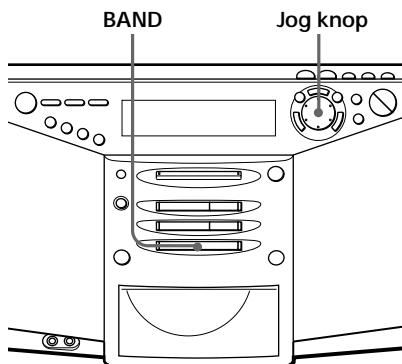
Voor details, zie stap 4 - 8 op pagina 39 en 40.

Om	Handeling
de cursor te verplaatsen	Druk op \leftarrow of \rightarrow .
tekens te kiezen	Draai aan de jog knop
tekens te wissen	Druk op DELETE.
tekens in te voegen	Gebruik INSERT.

- 4 Druk op ENTER • YES.

Vooringestelde radiozenders beluisteren

Eens uw favoriete zenders zijn vooringesteld, kunt u erop afstemmen met behulp van de cijfertoetsen op de afstandsbediening of de jog knop op het toestel.



Op de afstandsbediening

Gebruik de cijfertoetsen om het gewenste voorinstelnummer in stap 2 te laten verschijnen.

Voorinstelnummer 10 kiezen:

Druk op 0/10.

Voorinstelnummer 11 of 12 kiezen:

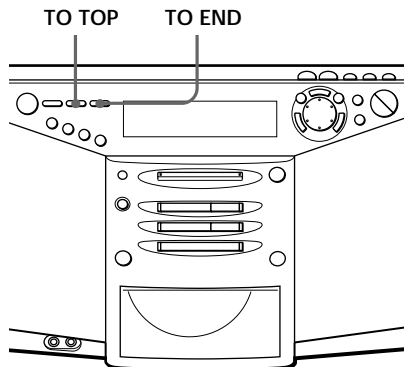
Druk eerst op >10 en vervolgens op 1 of 2.

- 1** Druk op BAND tot de gewenste band verschijnt in het uitleesvenster.
- 2** Draai aan de jog knop om het voorinstelnummer van de gewenste zender te laten verschijnen.

Het muziekstuk dat u beluistert opnemen

(gesynchroniseerde opname van een muziekstuk - REC IT-functie)

Met de TO TOP of TO END toets kunt u het muziekstuk dat u beluistert vanaf het begin opnemen.



Opmerkingen

-  Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl "TOC EDIT" knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.
- Zet het volume niet te hoog om te voorkomen dat het geluid verspringt.

Tips

- Om over een vorige opname op te nemen, zie pagina 28.
- Wanneer de klok is ingesteld, worden de opnamedatum en -tijd automatisch aangebracht (pagina 42).

- 1 Breng een opneembare MD in.
- 2 Breng de CD in en speel het muziekstuk dat u wilt opnemen.
- 3 Druk op TO TOP of TO END.

De speler gaat naar het begin van het muziekstuk dat u beluistert en begint op te nemen.

Bij gebruik van een voorbespeelde MD:

druk op TO TOP om op te nemen voor de huidige opname.

druk op TO END om op te nemen na de huidige opname.

Bij gebruik van een nieuwe MD:

Druk op TO TOP of TO END.

Na het opnemen stopt de MD-speler automatisch maar blijft de CD verder spelen

U kunt het muziekstuk benoemen tijdens de opname

- 1 Druk op EDIT.
- 2 Druk herhaaldelijk op DISPLAY om het lettertype te kiezen.
- 3 Draai aan de jog knop om het gewenste teken te laten verschijnen en druk op \Rightarrow .
- 4 Herhaal stap 2 en 3 om de naam te vervolledigen.
- 5 Druk op ENTER • YES.

Voor details, zie pagina 39 – 41.

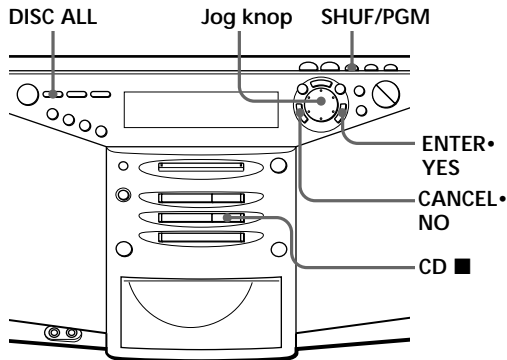
Geprogrammeerde muziekstukken opnemen

(gesynchroniseerde opname van geprogrammeerde muziekstukken)

U kunt geprogrammeerde muziekstukken opnemen.

Tip

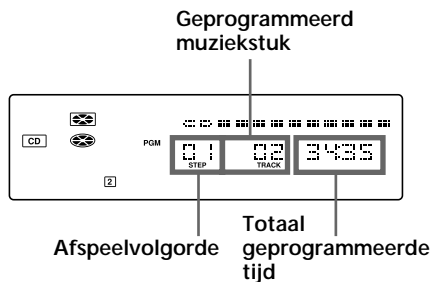
Als u zich hebt vergist, druk dan op CANCEL • NO en voer het muziekstuknummer opnieuw in met de jog knop en ENTER • YES.



- 1 Breng een opneembare MD in.
- 2 Breng de CD in die u wilt opnemen en druk op CD ■.
- 3 Druk op SHUF/PGM tot “PGM” verschijnt in het uitleesvenster.
- 4 Draai aan de jog knop om het muziekstuk te kiezen dat u wilt programmeren en druk op ENTER • YES.

Herhaal deze stap.

Geprogrammeerde muziekstukken verschijnen in de muziekkalender.



- 5 Druk op DISC ALL.
De speler begint automatisch op te nemen.
Als er al is opgenomen op de MD, begint de opname vanaf de laatste opnamepositie.

Opmerkingen

-  Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl "TOC EDIT" knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.
- Zet het volume niet te hoog om te voorkomen dat het geluid verspringt.

Tips

- Om over een vorige opname op te nemen, zie pagina 28.
- Wanneer de klok is ingesteld, worden de opnamedatum en -tijd automatisch aangebracht (pagina 42).

"CD>MD OK?" en de tijd verschijnen afwisselend in het uitleesvenster.

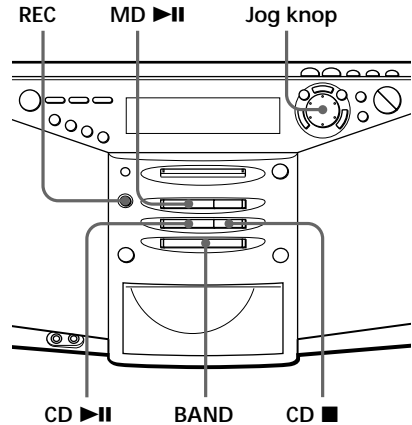
Er is onvoldoende plaats op de MD om het programma volledig op te nemen.

Druk op ENTER•YES om zoveel mogelijk en sommige muziekstukken niet op te nemen. Druk op CANCEL•NO om te stoppen met opnemen.

Als andere berichten verschijnen, zie pagina 64.

Opnemen van de radio of een CD

U kunt opnemen van de radio of een CD op een MD met behulp van de REC toets. De opname kan op elk moment worden gestart of gestopt. U kunt de opname ook tijdelijk onderbreken.



Opmerkingen

- **TOC EDIT** Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl "TOC EDIT" knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.
- Tijdens het opnemen vanaf de radio kunt u niet van zender veranderen.
- Zet het volume niet te hoog om te voorkomen dat het geluid verspringt.

Tips

- Om muziekstukmarkeringen tijdens het opnemen toe te voegen, drukt u op REC waar u markeringen wilt aanbrengen.
- Om over een vorige opname op te nemen, zie pagina 28.
- Om muziekstukmarkeringen toe te voegen na het opnemen, zie "Opgenomen muziekstukken splitsen" op pagina 34.

Opnemen van de radio

Bij goede ontvangst worden automatisch muziekstukmarkeringen aangebracht op de MD:

- als er tijdens het opnemen geen geluid wordt ingevoerd gedurende meer dan 2 seconden
- als er tijdens het opnemen een stille passage komt
- als u de opname tijdelijk onderbreekt.

Ongewenste muziekstukmarkeringen kunnen na het opnemen worden gewist (zie "Opgenomen muziekstukken samenvoegen" op pagina 36).

- 1 Stem af op de zender waarvan u wilt opnemen.
- 2 Breng een opneembare MD in.
- 3 Druk op REC (● op de afstandsbediening).

Het opnemen begint niet (opnamewachtstand).

- 4 Druk op MD ►|| (MD ► of MD || op de afstandsbediening).

De opname start vanaf de laatste opnamepositie.

Stoppen met opnemen

Druk op MD ■.

Tip

Bij het opnemen van een programma dat wordt uitgezonden door een zender die is benoemd op deze speler, wordt de zendernaam automatisch opgenomen als muziekstuknaam (pagina 21).

Opmerkingen

-  Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl "TOC EDIT" knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.
- Zet het volume niet te hoog om te voorkomen dat het geluid verspringt.

Tips

- Om muziekstukmarkeringen tijdens het opnemen toe te voegen, drukt u op REC waar u markeringen wilt aanbrengen.
- Om over een vorige opname op te nemen, zie pagina 28.
- Om muziekstukmarkeringen toe te voegen na het opnemen, zie "Opgenomen muziekstukken splitsen" op pagina 34.

De opname tijdelijk onderbreken

Druk op MD ►||. Druk nogmaals op de toets om de opname te hervatten. (Gebruik MD || in plaats van MD ►|| op de afstandsbediening.)

Opnemen van een CD

Muziekstukmarkeringen op de CD worden op dezelfde plaats opgenomen op de MD.

Muziekstukmarkeringen worden ook automatisch aangebracht op de MD wanneer u de opname tijdelijk onderbreekt.

Ongewenste muziekstukmarkeringen kunnen na het opnemen worden gewist (zie "Opgenomen muziekstukken samenvoegen" op pagina 36).

- 1 Breng een CD in.
- 2 Druk op CD ■ om de CD-speler aan te schakelen.
- 3 Breng een opneembare MD in.
- 4 Druk op REC (● op de afstandsbediening).
Het opnemen begint niet (opnamewachtstand).
- 5 Druk op MD ►|| (MD ► of MD || op de afstandsbediening).
De opname start vanaf de laatste opnamepositie.
- 6 Druk op CD ►||.

Stoppen met opnemen

Druk op MD ■.

De opname tijdelijk onderbreken

Druk op MD ►||. Druk nogmaals op de toets om de opname te hervatten. (Gebruik MD || op de afstandsbediening in plaats van MD ►||.)

Opnemen op een voorbespeelde MD

Opnemen op een voorbespeelde MD kan op twee manieren.

- Opnemen naast de bestaande opname. De vorige opname blijft behouden.
- Opnemen over de bestaande opname. De vorige opname wordt gewist.

Opnemen naast de bestaande opname (de vorige opname blijft behouden)

Breng een voorbespeelde MD in en start de opname (pagina 6, 26 en 27). De opname begint vanaf de laatste opnamepositie.

Als er onvoldoende ruimte vrij is op de MD voor opname

Bij het opnemen van een hele CD verschijnt "CD>MD OK?" in het uitleesvenster (pagina 7). Bij het opnemen van de radio of een CD drukt u op DISPLAY om de resterende speelduur op de MD te controleren.

Opnemen over de bestaande opname (de vorige opname wordt gewist)

Opnemen vanaf het begin van de MD nadat alle muziekstukken op de MD zijn gewist

Wis eerst alle muziekstukken op de MD (pagina 32). U kunt de MD dan gebruiken als een nieuwe MD. Neem op zoals gebruikelijk.

Opnemen vanaf een bepaald punt op de MD

- 1 Speel de MD af en druk op MD ►|| om de weergave tijdelijk te onderbreken in het punt waar u de opname wilt starten.
- 2 Druk op REC om de speler over te schakelen naar de wachtstand.
- 3 Laat de geluidsbron spelen.
- 4 Druk op MD ►|| om de opname te starten.

Opmerking

Bij het opnemen vanaf een specifiek punt op de MD:

Als de nieuwe opname korter is dan de vorige opname blijft er nog een stukje van de vorige opname bestaan. Wanneer u vaak op deze manier opneemt, blijven er veel van die stukjes over op de MD. Wij raden u dan ook aan alle ongewenste muziekstukken op de MD te wissen (pagina 32) en pas dan op te nemen.

Voor het monteren

Op de MD zijn tussen de muziekstukken markeringen aangebracht. Aan de hand van deze muziekstukmarkeringen kunt u snel het begin van muziekstukken zoeken. U kunt muziekstukmarkeringen ook verplaatsen. Zo kunt u bijvoorbeeld een muziekstuk opsplitsen in verschillende muziekstukken door muziekstukmarkeringen toe te voegen. Door bepaalde muziekstukmarkeringen te wissen kunt u ook muziekstukken samenvoegen tot een nieuw, langer muziekstuk.

De positie van toe te voegen muziekstukmarkeringen verschilt naargelang van het soort opname of de opnamevoorwaarden.

Soort opname	Positie van de toe te voegen muziekstukmarkeringen
Een hele CD opnemen (pagina 6)	Dezelfde posities op de bron-CD
Opnemen van een CD met behulp van de REC toets (pagina 27)	<ul style="list-style-type: none"> • Dezelfde posities op de bron-CD • Positie waarin de opname tijdelijk wordt onderbroken • Positie waarin u op REC drukt
Opnemen van de radio of andere apparatuur die is aangesloten op het toestel (pagina 26 en 52)	<ul style="list-style-type: none"> • Als er geen geluid wordt ingevoerd of als er tijdens de opname een stil geluid van meer dan 2 seconden is. • Posities waarin de opname tijdelijk wordt onderbroken • Positie waarin u op REC drukt

U kunt muziekstukmarkeringen na het opnemen toevoegen of wissen. Als u bijvoorbeeld opneemt van een radio of andere apparatuur die is aangesloten op het toestel, kunnen muziekstukmarkeringen worden aangebracht op ongewenste posities. Die kunt u achteraf dan wijzigen.

Muziekstukmarkeringen wijzigen

- Een muziekstukmarkering wissen → “Opgenomen muziekstukken samenvoegen (Combine-functie)” (pagina 36): u kunt twee muziekstukken samenvoegen tot één muziekstuk door de muziekstukmarkering tussen de twee muziekstukken te wissen.
- Een muziekstukmarkering toevoegen → “Opgenomen muziekstukken splitsen (Divide-functie)” (pagina 34): u kunt een muziekstuk opsplitsen in twee muziekstukken door een muziekstukmarkering toe te voegen.

vervolgt

Voor het monteren (vervolg)

U kunt ook de volgende functies gebruiken

- Eén enkel muziekstuk wissen → “Opnames wissen (Erase-functie)” (pagina 31)
- Alle muziekstukken op een MD wissen → “Opnames wissen (Erase-functie)” (pagina 32)
- De volgorde van muziekstukken wijzigen → “Opgenomen muziekstukken verplaatsen (Move-functie)” (pagina 38)
- Snel een punt in een muziekstuk zoeken → “Opgenomen muziekstukken splitsen (Divide-functie)” (pagina 34)
- Verschillende opnames samenvoegen tot één muziekstuk → “Opnames wissen (Erase-functie)” (pagina 31) en “Opgenomen muziekstukken samenvoegen (Combine-functie)” (pagina 36)

Opmerking



Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl “TOC EDIT” knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.

Opnames wissen

(Erase-functie)

U kunt snel opgenomen muziekstukken of een ongewenst deel van een muziekstuk wissen. In tegenstelling tot een cassette recorder blijft er na het wissen geen blanco stuk achter.

Opnames wissen kan op drie manieren:

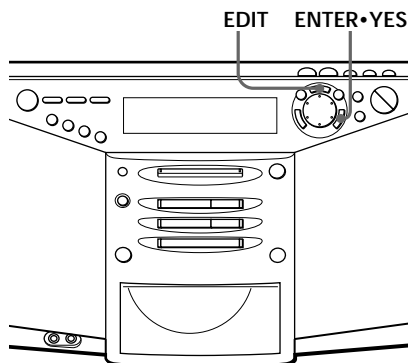
- één enkel muziekstuk wissen
- alle muziekstukken op een MD wissen
- een deel van een muziekstuk wissen

Opmerkingen

- Als "Protected" verschijnt in het uitleesvenster, bevindt het nokje van de MD zich in de opnamebeveiligingsstand (pagina 56).



- Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl "TOC EDIT" knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.



Een muziekstuk wissen

U kunt snel een muziekstuk wissen. Wanneer u een muziekstuk wist, vermindert het totale aantal muziekstukken op de MD met één en worden alle muziekstukken na het gewiste muziekstuk hernummerd.

- 1** Speel het muziekstuk dat u wilt wissen.
- 2** Druk herhaaldelijk op EDIT tot "Track Erase" verschijnt in het uitleesvenster.
- 3** Druk op ENTER • YES.

"Erase OK?" verschijnt in het uitleesvenster en herhaalde weergave van een muziekstuk start. Eens een muziekstuk is gewist, kunt u het niet meer herstellen. Controleer altijd goed een muziekstuk alvorens het te wissen.

Als u de wisfunctie nu wilt annuleren:

Druk op CANCEL • NO of MD ■.

- 4** Druk op ENTER • YES.
"Complete" verschijnt enkele seconden in het uitleesvenster en het huidige muziekstuk wordt gewist.

vervolgt

Opnames wissen (Erase-functie) (vervolg)

Opmerking

**TOC
EDIT**

Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl "TOC EDIT" knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.

Alle muziekstukken op een MD wissen

Bij het wissen worden de disc-naam, alle opgenomen muziekstukken en titels gewist. Nadat u alle muziekstukken op een MD hebt gewist, kunt u die als een nieuwe MD gebruiken.

1 Druk met het toestel in de stopstand herhaaldelijk op EDIT tot "All Erase" verschijnt in het uitleesvenster.

2 Druk op ENTER•YES.

"Erase OK?" verschijnt in het uitleesvenster. Eens een muziekstuk is gewist, kunt u het niet meer herstellen. Controleer altijd goed een muziekstuk alvorens het te wissen.

Als u de wisfunctie nu wilt annuleren:

Druk op CANCEL•NO of MD ■.

3 Druk op ENTER•YES.

Nadat "TOC EDIT" is verdwenen in het uitleesvenster, verschijnt "Blank Disc" in het uitleesvenster, en wordt de hele inhoud van de MD gewist.

Opmerking

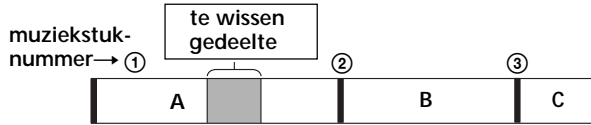
**TOC
EDIT**

Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl "TOC EDIT" knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.

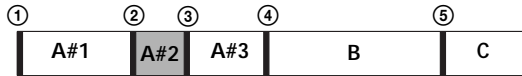
Een muziekstuk gedeeltelijk wissen

Met behulp van de Divide (pagina 34), Erase (pagina 31) en Combine (pagina 36) functies kunt u bepaalde gedeelten van een muziekstuk wissen.

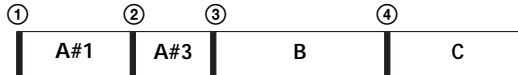
Voorbeeld: muziekstuk A gedeeltelijk wissen



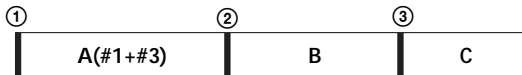
1 Splits A op in drie delen (pagina 34).



2 Wis A#2 (pagina 31).



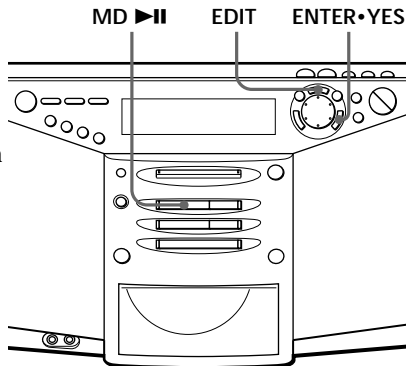
3 Voeg A#1 en A#3 samen (pagina 36).



Opgenomen muziekstukken splitsen

(Divide-functie)

Bij het opnemen van de radio, enz. kunnen muziekstukmarkeringen soms niet juist worden aangebracht. Zo kunnen verschillende muziekstukken tot één muziekstuk zijn samengevoegd. Dergelijke muziekstukken kunnen worden opgesplitst in verschillende muziekstukken waarbij elk muziekstuk wordt voorzien van een markering. Alle muziekstukken die volgen op de gesplitste muziekstukken worden dan hernummerd.



Tips

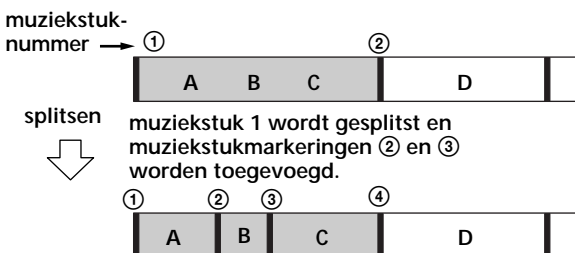
- Om gesplitste muziekstukken samen te voegen, zie "Opgenomen muziekstukken samenvoegen" op pagina 36.
- Om een muziekstuk tijdens het opnemen te splitsen, drukt u op REC in het punt waar u de muziekstukmarkering wilt toevoegen.

Opmerking

Als "Sorry" verschijnt in het uitleesvenster, kunt u het muziekstuk niet splitsen.

Bij herhaald monteren op de MD, is het mogelijk dat u een muziekstuk niet kunt splitsen. Dit is te wijten aan de systeembepalingen van de MD (pagina 57) en wijst niet op een defect.

Voorbeeld: muziekstuk 1 splitsen in drie muziekstukken



- 1** Druk tijdens het afspelen van een MD op MD ►|| in het punt waar u een nieuw muziekstuk wilt maken.
Het toestel schakelt over naar de pauzestand.
- 2** Druk herhaaldelijk op EDIT tot "Divide" verschijnt in het uitleesvenster.
- 3** Druk op ENTER•YES.
"Divide OK?" verschijnt in het uitleesvenster.
Als u de splitsfunctie nu wilt annuleren:
Druk op CANCEL•NO of MD ■.

Opmerking



Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl "TOC EDIT" knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.

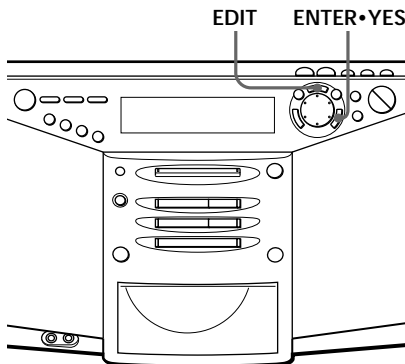
4 Druk op ENTER•YES.

"Complete" verschijnt na het splitsen van het muziekstuk gedurende enkele seconden in het uitleesvenster. Het originele muziekstuk is benoemd en het nieuwe muziekstuk niet (enkel wanneer wanneer het originele muziekstuk was benoemd). Eén muziekstuk wordt toegevoegd aan de muziekkalender.

Opgenomen muziekstukken samenvoegen

(Combine-functie)

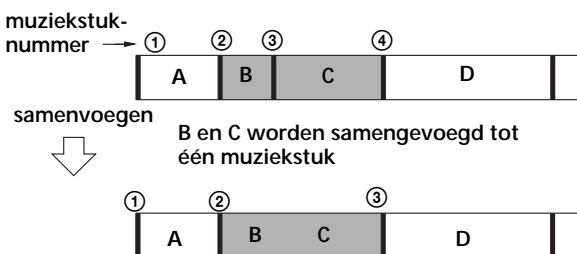
Twee aangrenzende muziekstukken kunnen tot één enkel muziekstuk worden samengevoegd. Met de Combine-functie kunt u gedeeltelijke opnames samenvoegen of ongewenste muziekstukmarkeringen wissen. Alle muziekstukken die volgen op het samengevoegde muziekstuk worden hernummerd.



Opmerkingen

- Als "Sorry" verschijnt in het uitleesvenster, kunt u geen muziekstukken samenvoegen. Bij herhaald monteren op de MD, is het mogelijk dat u muziekstukken niet kunt samenvoegen. Dit is te wijten aan de systeembepalingen van de MD (pagina 57) en wijst niet op een defect.
- Als "Cannot Edit" verschijnt in het uitleesvenster, probeert u misschien het eerste muziekstuk samen te voegen. Het eerste muziekstuk kan niet worden samengevoegd.

Voorbeeld: muziekstuk B en C samenvoegen.



1 Speel het muziekstuk dat u wilt samenvoegen.

Voorbeeld: speel muziekstuk C om muziekstukken B en C samen te voegen.

2 Druk herhaaldelijk op EDIT tot "Combine" verschijnt in het uitleesvenster.

3 Druk op ENTER•YES.

"Combine OK?" verschijnt in het uitleesvenster; het toestel schakelt over naar de weergave-pauzestand.

Als u de samenvoegfunctie nu wilt annuleren:

Druk op CANCEL•NO of MD ■.

Opmerkingen



Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl "TOC EDIT" knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.

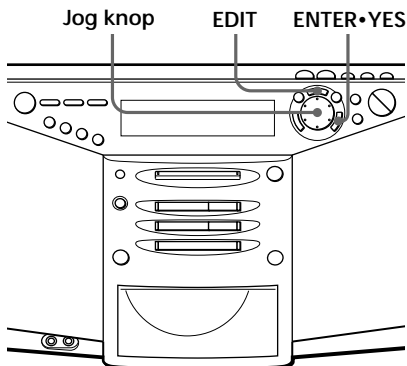
4 Druk op ENTER•YES.

"Complete" verschijnt na het samenvoegen van de muziekstukken gedurende enkele seconden in het uitleesvenster. Als de samengevoegde muziekstukken allebei waren benoemd, wordt de naam van het laatste muziekstuk gewist. Het totale aantal muziekstukken in de muziekkalender vermindert met één.

Opgenomen muziekstukken verplaatsen

(Move-functie)

U kunt de volgorde van de muziekstukken wijzigen. Na het verplaatsen van een muziekstuk worden de muziekstuknummers automatisch hernummerd.

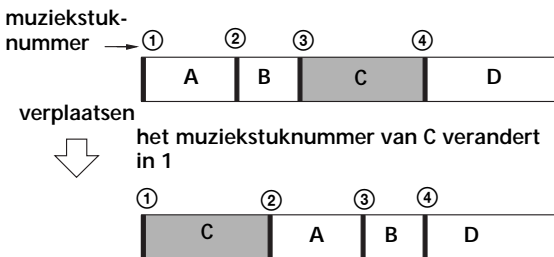


Opmerking

**TOC
EDIT**

Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl "TOC EDIT" knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.

Voorbeeld: C verplaatsen naar muziekstuk positie 1

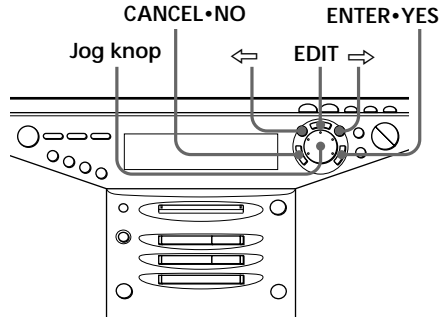


- 1 Speel het muziekstuk dat u wilt verplaatsen.
- 2 Druk herhaaldelijk op EDIT tot "Track Move" verschijnt in het uitleesvenster.
- 3 Druk op ENTER•YES.
"→Track 003?" verschijnt in het uitleesvenster en de herhaalde weergave van een muziekstuk begint.
- 4 Draai aan de jog knop om de nieuwe muziekstukpositie te kiezen.
Als u de verplaatsfunctie nu wilt annuleren:
Druk op CANCEL•NO of MD ■.
- 5 Druk op ENTER•YES.
"Complete" verschijnt enkele seconden na het verplaatsen in het uitleesvenster.

Opnames benoemen

(Name-functie)

U kunt opgenomen MD's en muziekstukken benoemen met letters, cijfers en symbols. Elk label kan uit 100 tekens bestaan. Per MD kunnen tot 1.700 tekens worden ingevoerd.



Een MD benoemen

- 1 Breng de MD in die u wilt benoemen en stop de weergave van de MD.
- 2 Druk herhaaldelijk op EDIT tot "Disc Name" verschijnt in het uitleesvenster.
- 3 Druk op ENTER•YES.
Als de disc al werd benoemd, verschijnt de discnaam in het uitleesvenster.
- 4 Druk herhaaldelijk op DISPLAY om de tekensoort te kiezen.

Bij elke druk op DISPLAY verandert het teken als volgt: hoofdletters → kleine letters → cijfers en symbolen.

U kunt de volgende tekens gebruiken

Tekensoort	Tekens (symbolen)
Hoofdletters	ABCD.....WXYZ',/; □ (spatie)
Kleine letters	abcd.....wxyz',/; □ (spatie)
Cijfers en symbolen	0123456789!"#\$%&()**,;<=>? @_`+ -',/;□(spatie)

vervolgt

Opnames benoemen (Name-functie) (vervolg)

Opmerking



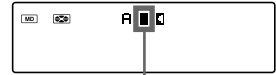
Na het stoppen van de opname mag u de stekker niet uittrekken en het toestel niet verplaatsen terwijl "TOC EDIT" knippert in het uitleesvenster. De opname kan dan immers mislukken.

5 Draai de jog knop naar rechts of naar links om de tekens te kiezen.

6 Druk op ⇨.

De cursor schuift naar rechts en wacht op de invoer van het volgende teken.

Uitleesvenster



Cursor

7 Herhaal stap 4 tot 6 om de naam te vervolledigen.

8 Druk op ENTER•YES.

De MD is benoemd.

Een muziekstuk benoemen

1 Speel het muziekstuk dat u wilt benoemen.

2 Druk herhaaldelijk op EDIT tot "Track Name" verschijnt in het uitleesvenster.

3 Druk op ENTER•YES.

Herhaalde weergave van één muziekstuk start. Als het muziekstuk al is benoemd, verschijnt de muziekstuknaam in het uitleesvenster.

4 Voer de tekens in aan de hand van stap 4 tot 8 van "Een MD benoemen."

Het muziekstuk is benoemd.

Tekens wijzigen

- Tekens toevoegen achter bestaande tekens

- ① Breng de cursor met \Rightarrow rechts van het laatste teken.
- ② Draai aan de jog knop om het teken te kiezen.
- ③ Druk op ENTER•YES.

- Tekens wijzigen

- ① Breng de cursor met \Rightarrow naar het teken dat u wilt wijzigen.
- ② Draai aan de jog knop om het teken te kiezen.
- ③ Druk op ENTER•YES.

- Tekens wissen

- ① Breng de cursor met \Rightarrow naar het teken dat u wilt wissen.
- ② Druk op DELETE. Door herhaaldelijk op DELETE te drukken, worden de tekens achtereenvolgens gewist.
- ③ Druk op ENTER•YES.

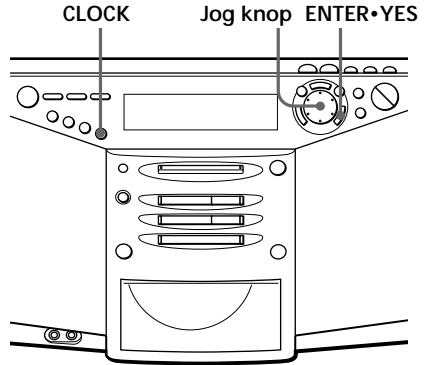
- Tekens tussenvoegen

- ① Breng de cursor met \Rightarrow naar de plaats waar u een teken wilt tussenvoegen.
- ② Druk op INSERT om een spatie aan te brengen tussen de tekens.
- ③ Draai aan de jog knop om het teken te kiezen.
- ④ Druk op ENTER•YES.

Gelijkzetten van de klok

“- -y - -m - -d” en “- :- -” verschijnen in het uitleesvenster tot u de klok gelijk hebt gezet.

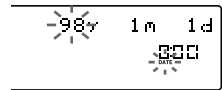
Wanneer de klok is ingesteld, worden de opnamedatum en -tijd automatisch aangebracht (pagina 7, 23 en 25).



Tips

- Dit toestel geeft de tijd aan volgens het 24-uren systeem.
- De klok kan altijd worden ingesteld, of het toestel nu aan dan wel af staat.

1 Hou CLOCK ingedrukt tot de jaren knipperen.

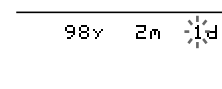


2 Stel de datum in.

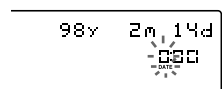
① Draai aan de jog knop om het jaar in te stellen en druk op ENTER•YES.



② Draai aan de jog knop om de maand in te stellen en druk op ENTER•YES.



③ Draai aan de jog knop om de dag in te stellen en druk op ENTER•YES.



3 Stel de tijd in.

① Draai aan de jog knop om de uren in te stellen en druk op ENTER•YES.

② Draai aan de jog knop om de minuten in te stellen en druk op ENTER•YES.

- 4** Druk op ENTER • YES.
De klok begint te lopen
vanaf 00 seconden.

98y 2m 14d
9:15

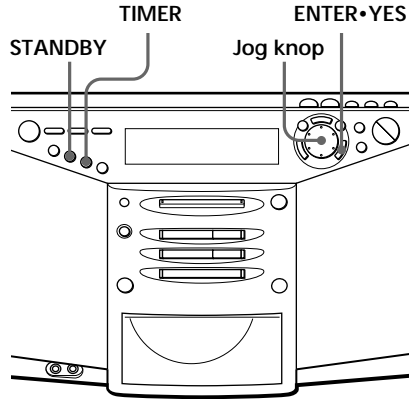
De tijd laten verschijnen

Druk op CLOCK. Druk nogmaals op CLOCK om terug te gaan naar de vorige aanduiding. Zolang het toestel uitgeschakeld blijft, wordt de tijd aangegeven.

Ontwaken met muziek

U kunt zich op een bepaald tijdstip laten wekken met muziek.

Zorg ervoor dat de klok gelijk is gezet. (zie “Gelijkzetten van de klok” op pagina 42).



Opmerking

U kunt de wektimer en opnametimer (pagina 46) niet tegelijkertijd instellen.

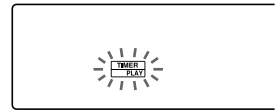
Controleer eerst of “TIMER PLAY” of “TIMER REC” niet in het uitleesvenster staan. Druk op STANDBY als dat wel het geval is.

1 Maak de geluidsbron klaar die u wilt beluisteren.

Bron	Handeling
CD	Breng een CD in.
MD	Breng een MD in.
RADIO	Stem af op een zender.
LINE	Zet het toestel aan dat is aangesloten op LINE IN.

2 Druk op TIMER.

“TIMER PLAY” of “TIMER REC” knippert in het uitleesvenster.



Verricht de volgende instellingen aan de hand van de indicaties in het uitleesvenster.

3 Draai aan de jog knob tot “TIMER PLAY” knippert in het uitleesvenster, en druk op ENTER•YES.

“MD”, “CD”, “RADIO” of “LINE” knippert in het uitleesvenster.

4 Draai aan de jog knob tot de gewenste geluidsbron (“MD”, “CD”, “RADIO” of “LINE”) verschijnt in het uitleesvenster, en druk op ENTER•YES.

Tip

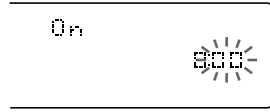
Als u een fout hebt gemaakt, druk dan op CANCEL • NO. De laatste instelling wordt gewist. Voer ze opnieuw in.

Tips

- Om de wachtstand te verlaten, drukt u op STANDBY om "TIMER PLAY" of "TIMER REC" in het uitleesvenster te laten verdwijnen.
- De instellingen blijven bewaard tot u ze wist.
- Zolang de indicatie ☺ in het uitleesvenster staat, is de timer geactiveerd.

5 Stel de timer in op het uur en de minuten waarop u de muziek wilt laten beginnen spelen.

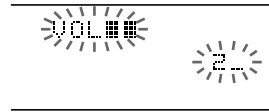
- ① Draai aan de jog knop om de uren in te stellen en druk op ENTER • YES.



- ② Draai aan de jog knop om de minuten in te stellen en druk op ENTER • YES.

6 Stel de timer in op het uur en de minuten waarop u de muziek wilt laten stoppen (ga tewerk zoals in stap 5.)

7 Draai aan de jog knop om het gewenste volume in te stellen en druk op ENTER • YES.



8 Druk op STANDBY.

"TIMER PLAY" licht op; het toestel schakelt over naar de wachtstand.

Op het vooringestelde tijdstip schakelt het toestel aan en speelt de muziek. Het toestel schakelt dan op het vooringestelde tijdstip uit en de speler schakelt over naar de wachtstand.

Het tijdstip waarop de weergave start controleren/wijzigen

Druk op TIMER en vervolgens op ENTER • YES. Bij elke druk op ENTER • YES licht een opgeslagen instelling op in de instelvolgorde. Om de instelling te wijzigen, laat u ze verschijnen en voert u ze opnieuw in.

De speler gebruiken voor een timergestuurde weergave begint

Wanneer u het toestel aanzet, kunt u het gebruiken op de gewone manier (wanneer u in het geval van de radio luistert naar een andere zender dan deze waarop u in stap 1 op pagina 44 hebt afgestemd, hoort u die zender op het vooringestelde tijdstip). Zet de speler voor het vooringestelde tijdstip af.

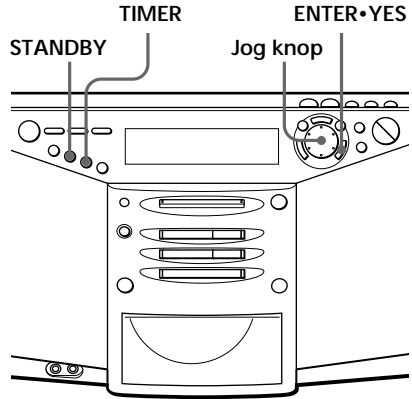
De weergave stoppen

Zet het toestel af.

Timergestuurde opname van radioprogramma's

U kunt de timer instellen om op een bepaald tijdstip een radioprogramma op te nemen. U kunt ook opnemen van een component die is aangesloten op LINE IN van het toestel.

Zorg ervoor dat de klok gelijk is gezet. (zie "Gelijkzetten van de klok" op pagina 42).



Opmerkingen

- U kunt de wektimer en opnametimer (pagina 44) niet tegelijkertijd instellen.
- Bij opname van de component die is aangesloten op LINE IN van het toestel moet u de gebruiksaanwijzing van die component raadplegen.

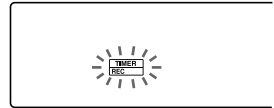
Tip

Als u een fout hebt gemaakt, druk dan op CANCEL•NO. De laatste instelling wordt gewist. Voer ze opnieuw in.

Controleer eerst of "TIMER PLAY" of "TIMER REC" niet in het uitleesvenster staan. Druk op STANDBY als dat wel het geval is.

1 Stem af op de radiozender en breng een MD in.

2 Druk op TIMER. "TIMER PLAY" of "TIMER REC" knippert in het uitleesvenster.



Verricht de volgende instellingen aan de hand van de indicaties in het uitleesvenster.

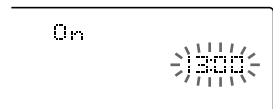
3 Draai aan de jog knop tot "TIMER REC" knippert in het uitleesvenster, en druk op ENTER•YES.

4 Draai aan de jog knop tot "RADIO" knippert in het uitleesvenster, en druk op ENTER•YES.

Bij opname van de component die is aangesloten op LINE IN van het toestel, draait u aan de jog knop tot "LINE" knippert in het uitleesvenster, en drukt u op ENTER•YES.

5 Stel de timer in op het uur en de minuten waarop u de opname wilt laten starten.

① Draai aan de jog knop om de uren in te stellen en druk op ENTER•YES.



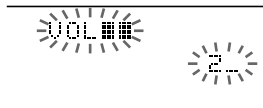
② Draai aan de jog knop om de minuten in te stellen en druk op ENTER•YES.

Tips

- Om de wachtstand te verlaten, drukt u op **STANDBY** om "TIMER REC" of "TIMER PLAY" in het uitleesvenster te laten verdwijnen.
- De instellingen blijven behouden tot u ze wijzigt.
- Zolang de indicatie ☺ in het uitleesvenster staat, is de timer geactiveerd.

6 Stel de timer in op het uur en de minuten waarop u de opname wilt laten stoppen (ga tewerk zoals in stap 5.)

7 Draai aan de jog knop om het gewenste volume in te stellen en druk op **ENTER•YES**.



8 Druk op **STANDBY**.

"TIMER REC" licht op; het toestel schakelt over naar de wachtstand.

Op het vooringestelde tijdstip schakelt het toestel aan en start de opname. Het toestel schakelt dan op het vooringestelde tijdstip uit en de speler schakelt over naar de wachtstand.

Het tijdstip waarop de opname start controleren/wijzigen

Druk op **TIMER** en vervolgens op **ENTER•YES**. Bij elke druk op **ENTER•YES** licht een opgeslagen instelling op in de instelvolgorde. Om de instelling te wijzigen, laat u ze verschijnen en voert u ze opnieuw in.

De speler gebruiken voor een timergestuurde opname begint

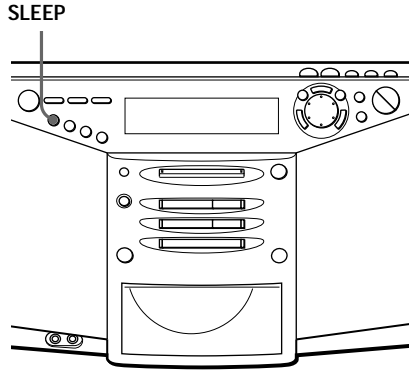
Wanneer u het toestel aanzet, kunt u het gebruiken op de gewone manier (wanneer u in het geval van de radio luistert naar een andere zender dan deze waarop u in stap 1 op pagina 46 hebt afgestemd, hoort u die zender op het vooringestelde tijdstip). Zet de speler voor het vooringestelde tijdstip af.

Timergestuurde opname stoppen

Zet het toestel af.

In slaap vallen met muziek

U kunt de speler zo instellen dat hij automatisch uitschakelt na 10, 20, 30, 60, 90 en 120 minuten, zodat u gerust in slaap kunt vallen terwijl u muziek beluistert.



Op de afstandsbediening

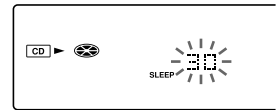
Druk herhaaldelijk op SLEEP om de minuten voor de sluimertimer te kiezen.

Tips

- U kunt de wektimer en de slaaptimer combineren. Stel eerst de wektimer in (pagina 44), zet het toestel aan en stel de slaaptimer in.
- U kunt verschillende geluidsbronnen gebruiken voor de wektimer en de slaaptimer. U kunt echter geen verschillende radiozenders opslaan.
- U kunt een verschillend volume instellen voor de wektimer en de slaaptimer. Zo kunt u bijvoorbeeld inslapen met een laag volume en ontwakken met een hoger volume.

- 1 Laat de gewenste geluidsbron spelen.
- 2 Druk op SLEEP tot "SLEEP" verschijnt in het uitleesvenster.
- 3 Druk op SLEEP om de minuten te selecteren voor de slaaptimer.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:
"10" → "20" → "30"
→ "60" → "90" →
"120" → geen
indicatie.



4 seconden nadat u op SLEEP hebt gedrukt, worden de minuten in het uitleesvenster opgeslagen in het geheugen.

Als de vooringestelde tijd is verstreken wordt het toestel automatisch uitgeschakeld.

De sluimerfunctie uitschakelen

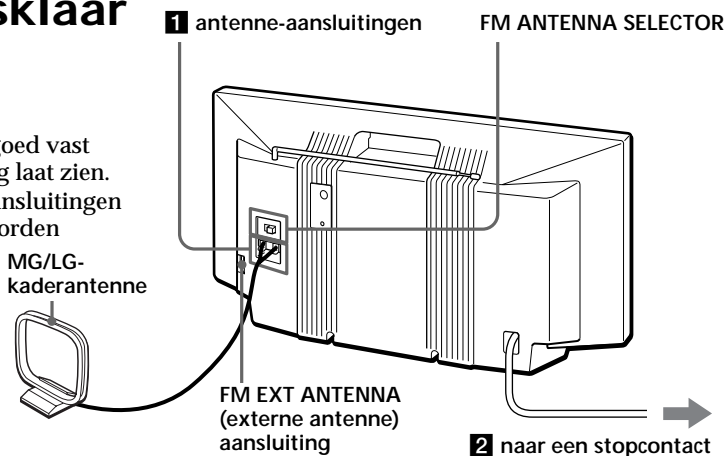
Druk op SLEEP om "SLEEP" in het uitleesvenster te laten verdwijnen.

De vooringestelde tijd wijzigen

Herhaal de stappen 2 - 3.

De installatie gebruiksklaar maken

Maak alle kabels goed vast zoals de afbeelding laat zien. Door verkeerde aansluitingen kan de werking worden verstoord. Sluit het netsnoer als laatste aan.



Opmerking

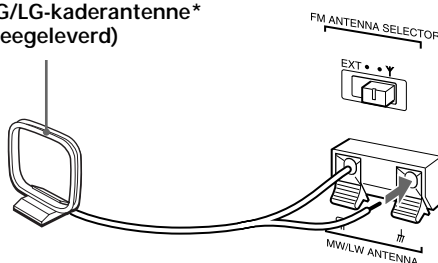
Hou de MG/LG-kaderantenne zo ver mogelijk van het toestel om storing van het geluid te vermijden.

Tip

Dit toestel wordt geleverd met een luidsprekerrooster in een andere kleur. Als u de kleur van uw luidspreker wilt veranderen, verwijder dan het rooster van de luidspreker door alle hoeken van het net naar u toe te trekken. Vervang het rooster dan door het extra bijgeleverde exemplaar.

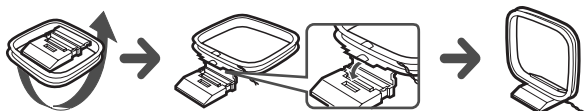
1 Antennes aansluiten

MG/LG-kaderantenne* (meegeleverd)



*Richt de antenne voor een betere ontvangst

De MG/LG-kaderantenne opstellen



2 Het netsnoer aansluiten

Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.

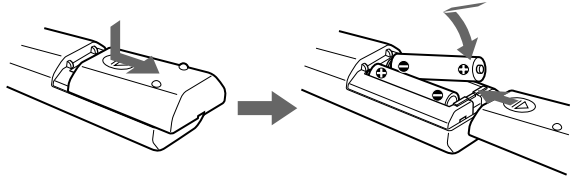
vervolgt

De installatie gebruiksklaar maken (vervolg)

Tips

- Dit toestel is uitgerust met twee ☞ (hoofdtelefoon) aansluitingen zodat twee personen tegelijkertijd dezelfde muziek kunnen beluisteren. Bij gebruik van de ☞ aansluiting gemarkeerd met ••, kunt u het geluid ook beluisteren via de luidsprekers. U kunt ook genieten van surround sound met behulp van een optioneel draadloos stereo hoofdtelefoonstelsel zoals MDR-IF520RK en een zender.
- De geluidskwaliteit kan variëren volgens de polariteit van de stekker. Steek de stekker anders in en controleer de geluidskwaliteit.

3 Batterijen in de afstandsbediening plaatsen



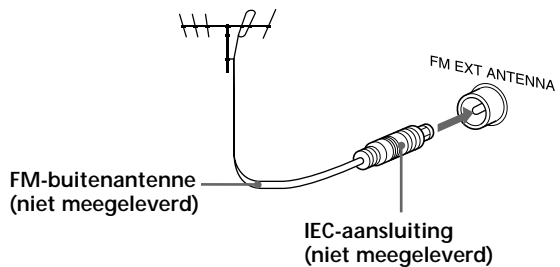
Plaats twee R6 (AA) batterijen (niet meegeleverd)

De batterijen vervangen

Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer zes maanden mee. Wanneer het toestel niet langer goed met de afstandsbediening kan worden bediend, moeten de batterijen worden vervangen door nieuwe.

De FM-ontvangst verbeteren

- ① Om de FM-ontvangst te verbeteren, kunt u een FM-buitenantenne (niet meegeleverd) aansluiten. Eventueel kunt u ook aansluiten op het distributienet.



- ② Zet de FM ANTENNA SELECTOR achteraan op "EXT".

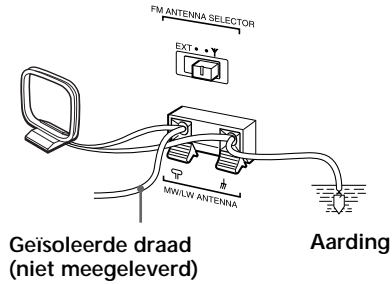


Belangrijk

Bij gebruik van een buitenantenne dient deze goed geaard te worden \neq als bescherming tegen blikseminslag. Sluit de aardingsdraad nooit aan op een gasleiding om explosiegevaar te voorkomen.

De MG/LG-ontvangst verbeteren

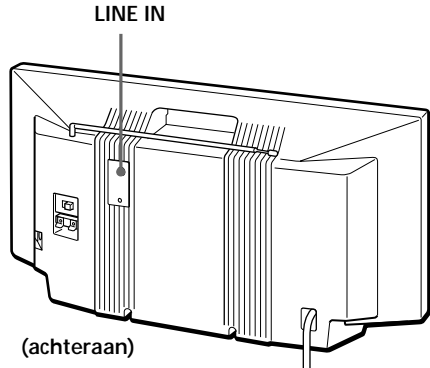
Koppel een 6 tot 15 meter lange geïsoleerde draad (niet bijgeleverd) aan de MW/LW ANTENNA aansluiting. Hou de draad zo horizontaal mogelijk ter hoogte van een venster of deur. De meegeleverde MG/LG-kaderantenne hoeft niet te worden losgekoppeld.



Optionele componenten aansluiten

U kunt het geluid van een videorecorder of TV beluisteren via de luidsprekers van dit toestel.

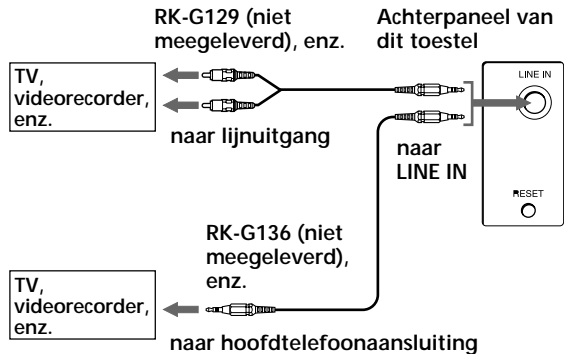
Zet altijd elke component af alvorens aansluitingen te verrichten. Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van de betreffende component.



Opmerking

Sluit alle kabels goed aan.

Een TV aansluiten of een videorecorder



Zet het toestel na het verrichten van de aansluitingen aan en druk op LINE om "LINE" te laten verschijnen.

Tip

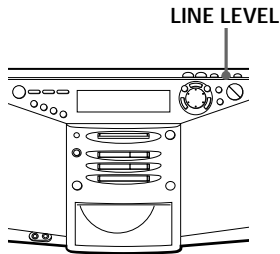
Als er tijdens het opnemen een stilte van meer dan 2 minuten valt, wordt automatisch een muziekstukmarkering aangebracht.

Het geluid van aangesloten componenten opnemen.

- 1 Breng een opneembare MD in.
- 2 Druk op LINE op het frontpaneel om "LINE" te laten verschijnen.
- 3 Druk op REC.
De opname start niet (opnamewachtstand).
- 4 Druk op MD ►||.
- 5 Start de weergave met de optionele component die is aangesloten op LINE IN van het toestel.

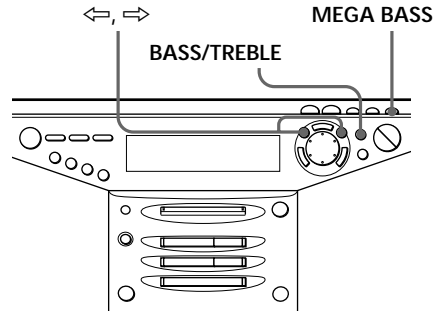
Als het volume van de component aangesloten op LINE IN te hoog is.

Druk op LINE LEVEL om "Level: High" te laten verschijnen of verlaag het volume van de aangesloten component.



De akoestiek- instelling kiezen

U kunt de lage tonen versterken of de lage/hoge tonen regelen.



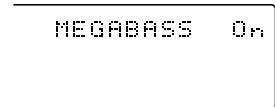
Opmerking

Bij een te hoog volume kan de akoestiek-instelling niet goed werken.

Lage tonen versterken

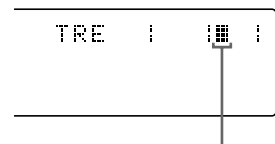
Druk op MEGA BASS tot "MEGABASS On" verschijnt in het uitleesvenster.

Uitleesvenster



Lage/hoge tonen regelen

- 1 Druk op BASS/TREBLE om "BASS" (lage tonen) of "TRE" (hoge tonen) te kiezen.
- 2 Regel de lage of hoge tonen met \leftarrow of \rightarrow .



Bij elke druk op \leftarrow of \rightarrow beweegt de cursor naar links of naar rechts. Wanneer de cursor naar rechts beweegt, verhoogt het volume. Wanneer de cursor naar links beweegt, verlaagt het volume.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- De laserstraal in het CD- en MD-gedeelte van dit toestel is schadelijk voor de ogen, zodat u de behuizing niet mag openen. Laat dat over aan bevoegd personeel.
- Mocht er vloeistof of een klein voorwerp in het toestel terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat het eerst door een deskundige nakijken alvorens deze weer in gebruik te nemen.

Stroombronnen

- Zolang het netsnoer op het stopcontact aangesloten is, blijft het toestel onder spanning staan, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.
- Als de batterijen niet worden gebruikt, moet u ze verwijderen om schade als gevolg van batterijlekkage en corrosie te voorkomen.
- Het kenplaatje met vermelding van voedingsspanning, stroomverbruik, enz. bevindt zich achteraan op het toestel.

Opstelling

- Stel het toestel niet bloot aan warmtebronnen, directe zonnestraling, overmatig stof of mechanische schokken.
- Hou minstens 10 mm rond het toestel vrij. De ventilatie-openingen van het toestel moeten vrij blijven voor een probleemloze werking en een lange levensduur van de onderdelen.

- Wanneer u de wagen in de zon parkeert, moet u erop letten dat het toestel niet blootstaat aan rechtstreekse zonnestraling.
- De luidsprekers zijn voorzien van een krachtige magneet. Hou credit cards met magneetstrook of horloges met opwindmechanisme dan ook uit de buurt van het toestel om beschadiging door de magneet te voorkomen.

Werking

- Wanneer het toestel rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht, of als deze in een erg vochtige kamer wordt geplaatst, kan op de lens binnenin het CD- of MD-gedeelte vocht uit de lucht condenseren. Als dit zich voordoet, zal de CD-speler niet functioneren. Verwijder de CD of MD en laat het apparaat ongeveer een uur aanstaan, zodat alle condens verdwijnt.

Mocht u vragen hebben of problemen met de bediening, aarzel dan niet contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

vervolgt

Voorzorgsmaatregelen (vervolg)

Opmerkingen betreffende CD's

- Veeg voor het afspelen de compact disc schoon met een zacht reinigingsdoekje. Veeg licht over het oppervlak van het midden naar de rand van de disc.



- Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen zoals benzine of spiritus, noch in de handel verkrijgbare vloeistoffen of anti-statische spray bestemd voor het reinigen van conventionele grammofoonplaten.
- Stel compact discs niet bloot aan direct zonlicht of warmte van een kachel of radiator. Laat ook geen discs achter in een in de zon geparkeerde auto, aangezien de temperatuur hierin bijzonder hoog kan oplopen.
- Vergeet niet de compact disc na gebruik weer in het bijbehorende doosje op te bergen.

Een kras, vuil of vingerafdrukken op een compact disc kunnen leiden tot sporingfouten.

Reinigen van de behuizing

Reinig de behuizing en de bedieningsorganen met een zachte doek, licht bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurpons, schuurmiddel of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.

Opmerkingen betreffende MD's

- Schuif de sluiters nooit open om een MD te openen. Sluit de sluiters onmiddellijk indien deze zou opengaan.



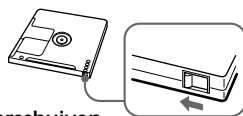
Sluiter Cartridge

- Maak de disc-houder schoon met een droge doek.

Een opgenomen MD beveiligen

Om een opgenomen MD te beveiligen, verschuift u het nokje om de gleuf te openen.

Er kan dan niet worden opgenomen op de MD. Om op te nemen op de MD, schuift u het nokje weer in de andere richting.



Nokje verschuiven

Systeembeperkingen van de MD

Het opnamesysteem van uw MD deck verschilt sterk van dat van cassette- en DAT decks en heeft beperkingen die hieronder beschreven staan. Bemerkt evenwel dat deze beperkingen inherent zijn aan het MD-opnamesysteem en geen mechanische oorzaak hebben.

“Disc Full” verschijnt in het uitleesvenster nog voor de maximum opnameduur is bereikt (60 of 74 minuten).

Wanneer 254 muziekstukken op de disc werden opgenomen, verschijnt “Disc Full”, ongeacht de totale opnameduur. Er kunnen niet meer dan 254 muziekstukken op één disc worden opgenomen. Om voort te kunnen opnemen, moet u overbodige muziekstukken wissen of een andere opneembare MD gebruiken.

“Disc Full” verschijnt in het uitleesvenster nog voor het maximum aantal muziekstukken (254) is bereikt. Door herhaaldelijk opnemen en wissen kunnen gegevens worden verdeeld en verspreid. Die gegevens kunnen worden uitgelezen maar elk fragment wordt wel als een muziekstuk beschouwd. Daardoor kan het aantal oplopen tot 254 zodat verdere opname onmogelijk is. Wis in dat geval ongewenste muziekstukken.

De resterende opnameduur verhoogt niet na het wissen van veel korte muziekstukken.

Muziekstukken van minder dan 12 seconden worden niet geteld, zodat de opnameduur niet verhoogt wanneer ze worden gewist.

Sommige muziekstukken kunnen niet met andere worden samengevoegd. Muziekstukken van minder dan 12 seconden kunnen eventueel niet worden samengevoegd.

De totale opnameduur en de resterende speelduur van de MD kunnen soms minder bedragen dan de maximum opnameduur (60 of 74 minuten).

De opname gebeurt in stukken van minstens 2 seconden, hoe kort het materiaal ook is. De inhoud van de opname kan dus korter zijn dan de maximum opnamecapaciteit. De disc-capaciteit kan ook verder worden verminderd door krassen.

Bij het zoeken kan het geluid in bewerkte muziekstukken soms wegvallen.

In bewerkte muziekstukken kan het geluid tijdens het zoeken soms wegvallen doordat het zoeken enige tijd in beslag neemt wanneer de muziekstukken over de disc zijn verspreid.

vervolgt

Systeembeperingen van de MD (vervolg)

Gids bij het Serial Copy Management System

Met digitale audiocomponenten zoals CD's, MD's en DAT's kunnen makkelijk kwaliteitsopnames worden gemaakt omdat deze digitale producten muziek verwerken in de vorm van digitale signalen. Om auteursrechtelijk beschermde programma's te beveiligen, werkt dit toestel met het Serial Copy Management System waarmee via een digitaal/digitaal-verbinding slechts één enkele kopie kan worden gemaakt van een digitale bron.

Dit toestel werkt met dat systeem.

Via een digitaal/digitaal-verbinding* kan slechts een eerste generatie-kopie* worden gemaakt.

Dit betekent dat:

- 1 U kunt een in de handel verkrijgbaar digitaal geluidsprogramma (b.v. een CD en MD) kopiëren maar u kunt een eerste generatie-kopie niet nogmaals kopiëren.
- 2 U kunt een digitaal signaal van een digitaal opgenomen analoog geluidsprogramma (b.v. een analoge plaat en een muziekcassette) of van een digitale satellietuitzending kopiëren maar u kunt hiervan geen tweede kopie maken.

Opmerking

Deze beperking geldt niet wanneer een digitaal signaal wordt opgenomen als analoog signaal (bij opname via analoog/analoog-verbinding).

- * Een eerste generatie-kopie betekent een digitale opname van een digitaal signaal gemaakt met behulp van digitale audio-apparatuur en een digitaal/digitaal-verbinding.

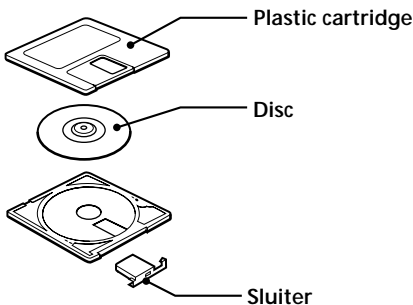
Tijdens het opnemen verschijnt "DIGITAL REC" in het uitleesvenster op dit toestel.

Wat is een MD?

Structuur

De 2,5 inch MiniDisc (MD) is compact en gebruiksvriendelijk en vergt minder zorg wegens de plastic cartridge die oogt als een 3,5 inch diskette (zie onderstaande afbeelding).

Onderdelen van een MiniDisc



Soorten discs

Er zijn twee soorten MiniDiscs (MD): voorbespeelde (volle) en opneembare (lege). Er kan niet opgenomen of opnieuw opgenomen worden op voorbespeelde MD's zoals bij cassettes. Om op te kunnen nemen moet u gebruik maken van een "opneembare MD".

Voorbespeelde MD's

Voorbespeelde MD's worden net zo opgenomen en afgespeeld als de normale CD's. Een laserstraal tast de putjes af op het oppervlak van de MD en geeft de informatie terug aan de lens in de recorder. De recorder zet de signalen vervolgens om in muziek.



Opneembare MD's

Opneembare MD's maken gebruik van magneto-optische (MO) technologie en kunnen steeds opnieuw worden bespeeld. De laser binnen in de recorder stuurt warmte naar de MD, waardoor de magnetische laag van de MD wordt gedemagnetiseerd. Vervolgens geeft de recorder een magnetische lading mee aan de laag. Deze magnetische laag komt exact overeen met het audiosignaal dat wordt geproduceerd door de geluidsbron. ("+" en "-" komt overeen met "1" en "0" digitaal). De gedemagnetiseerde MD neemt de polariteit aan van het magnetische veld, wat resulteert in een bespeelde MD.



vervolgt

Wat is een MD? (vervolg)

Kenmerken

Lange opnameduur

De MiniDisc maakt gebruik van een nieuwe digitale audio compressie technologie die ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding) wordt genoemd. Om zoveel mogelijk geluid op een zo klein mogelijk oppervlak te kunnen opslaan, selecteert en codeert ATRAC alleen die frequentiecomponenten die werkelijk hoorbaar zijn voor het menselijk oor.



Snelle toegang

Net zoals op een CD kan op een MD direct het begin van een muziekstuk worden teruggevonden. Voorbespeelde MD's bevatten een adressering die correspondeert met elk afzonderlijk muziekstuk.

Schokbestendig geheugen

Een belangrijk nadeel van optische leessystemen is dat ze stukken kunnen overslaan of dat het geluid weg kan vallen als er teveel trilling aanwezig is. Het MD systeem lost dit probleem op door gebruik te maken van een geheugenbuffer waarin de audiogegevens worden bewaard.

Verhelpen van storingen

	Probleem	Oplossing
Algemeen	Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none">• Druk op OPERATE om het toestel aan te zetten.• Sluit het netsnoer goed aan.• Regel het volume.• Koppel de hoofdtelefoon los van de  aansluiting gemarkeerd met • bij het luisteren via de luidsprekers.• Wacht tot “TOC Reading” verdwijnt in het uitleesvenster.
	TV-beelden zijn gestoord.	<ul style="list-style-type: none">• Plaats het toestel verder van de TV af.
CD-speler	De CD speelt niet/”No Disc” licht op in het uitleesvenster ook al is er een CD aangebracht.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de CD-lade is gesloten.• Plaats de CD met het label naar boven.• Reinig de CD.• Verwijder de CD en laat de CD-lade ongeveer een uur open om het vocht te laten opdrogen.
	Het geluid valt weg.	<ul style="list-style-type: none">• Verlaag het volume.• Reinig de CD of vervang hem als de CD zwaar is beschadigd.• Installeer het toestel op een trillingsvrije plaats.
MD-speler	Een onvolledig ingebrachte MD kan niet worden verwijderd.	<ul style="list-style-type: none">• De MD zit vast in het zelfblokkeersysteem van de MD-speler. Breng de MD volledig in en druk vervolgens op  MD EJECT.
	“Disc Error” licht op in het uitleesvenster en het toestel werkt niet.	<ul style="list-style-type: none">• Verwijder de MD en breng hem weer in. Als “Disc Error” blijft staan, moet u de MD vervangen. Probeer alle muziekstukken op de MD te wissen (pagina 32).
	De MD werkt niet.	<ul style="list-style-type: none">• Verwijder de MD en laat het toestel enkele uren op een warme plaats staan tot alle vocht is verdampt.• De MD is verkeerd ingebracht. Schuif de MD in de disc-houder met het label naar boven en het pijltje naar de opening gericht tot hij door het toestel wordt gegrepen.• De MD is misschien blanco (de muziekkalender verschijnt niet). Vervang de disc door een voorbespeeld exemplaar.

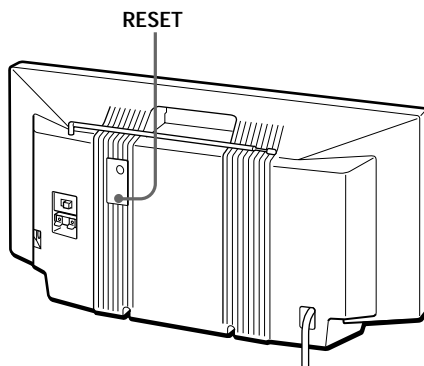
vervolgt

Verhelpen van storingen (vervolg)

	Probleem	Oplossing
MD-speler	De MD neemt niet op.	<ul style="list-style-type: none"> • De MD is beveiligd tegen opname (“Protected” verschijnt). Sluit het opnamebeveiligingsgleufje. • Het muziekstuk werd beveiligd met een andere MD recorder (“Trk Protect” verschijnt). Zet de muziekstukbeveiliging af met diezelfde MD recorder. • Het toestel is niet goed aangesloten op de geluidsbron. Zorg ervoor dat het goed is aangesloten. • Er is een voorbespeelde MD ingebracht. Vervang die door een opneembare MD. • Er is niet genoeg ruimte meer vrij op de MD. Vervang hem door een MD met voldoende ruimte of wis ongewenste muziekstukken. • De stroom is uitgevallen of het netsnoer werd losgekoppeld. Opnamegegevens kunnen verloren zijn gegaan. Herhaal de opnameprocedure.
	Het opgenomen geluid valt weg.	<ul style="list-style-type: none"> • Er werd opgenomen met een te hoog volume. Herhaal de opname met een lager volume.
	Een stereo programma wordt niet in stereo ontvangen.	<ul style="list-style-type: none"> • Druk op MONO/ST tot “STEREO” verschijnt in het uitleesvenster (pagina 11).
Radio	Geluid zwak of van slechte kwaliteit.	<ul style="list-style-type: none"> • De FM stereo-uitzending kan gestoord zijn (pagina 11). • Zet het toestel verder van de TV af. • Als u de afstandsbediening gebruikt bij het beluisteren van een MG/LG-zender, kan het geluid worden gestoord. Dat is onvermijdelijk. • Zet de MG/LG-kaderantenne verder van het toestel af.
	De timer werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de klok correct is ingesteld. • Controleer of de stroom is uitgevallen. • Controleer of “TIMER REC” of “TIMER PLAY” verschijnt in het uitleesvenster. • Controleer en wijzig de vooringestelde start-/stoptijd als die op hetzelfde moment zijn ingesteld.

Probleem	Oplossing
De afstandsbediening werkt niet.	<ul style="list-style-type: none">• Vervang alle batterijen in de afstandsbediening door nieuwe indien deze uitgeput zijn (pagina 50).• Zorg ervoor dat de afstandsbediening recht op de afstandsbedieningssensor van het toestel wordt gericht.• Zorg ervoor dat er zich geen obstakels bevinden tussen het toestel en de afstandsbediening.• Stel het apparaat zo op dat de infrarood sensor niet blootstaat aan krachtige verlichting zoals rechtstreeks zonlicht of fluorescentieverlichting.• Ga dichterbij het toestel staan wanneer u de afstandsbediening gebruikt.

Het toestel is uitgerust met een ingebouwde microcomputer die de diverse functies stuurt. Bij andere problemen dan deze die hierboven beschreven staan, trekt u de stekker uit het stopcontact en steekt u die na 20 seconden opnieuw in. Als het probleem hiermee nog niet is opgelost, drukt u met een puntig voorwerp op RESET achteraan op het toestel (de klok, de timer en de vooringestelde radiozenders worden dan teruggesteld. Stel die desgevallend opnieuw in). Als het probleem nog steeds niet is opgelost, raadpleeg dan uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.



Foutmeldingen

Als het toestel geen MD- of CD-bewerking kan uitvoeren, kan één van de onderstaande berichten knippen in het uitleesvenster.

Dit bericht knippert	als
Blank Disc	u een MD wilt afspelen die leeg is.
Cannot Edit	u het eerste muziekstuk van de MD wilt samenvoegen.
Disc Error	het toestel de MD niet kan lezen (MD gekrast of vuil).
Disc Full	er onvoldoende ruimte op de MD is voor opname of montage. (Zie "Systeembeperingen van de MD" op pagina 57.)
Name Full	de benoemingslimiet van de MD is bereikt. Een label kan uit maximum 100 tekens bestaan. Per MD kunnen ongeveer 1.700 tekens worden ingevoerd.
No Disc	u probeert af te spelen of op te nemen zonder dat er een CD of MD in het toestel zit.
No MD	u probeert af te spelen of op te nemen zonder dat er een MD in het toestel zit (bij gesynchroniseerde opname, enz.)
PB Disc	u probeert op te nemen of te monteren op een voorbespeelde MD (PB staat voor playback - weergave).
Protected	u probeert op te nemen of te monteren op een MD die is beveiligd tegen opname.
Sorry	u probeert te monteren zonder rekening te houden met de systeembeperingen van de MD.
Trk Protect	u een muziekstuk probeert op te nemen of te monteren dat al met andere MD recorders is beveiligd.

Technische gegevens

CD-speler

Systeem

Compact disc digital audio system

Laserdiode-eigenschappen

Materiaal: GaAlAs

Golflengte: 785 nm

Emissieduur: continu

Laser-uitgangsvermogen: minder dan 44,6µW

(Gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak van het optische blok bij een opening van 7 mm).

Toerental

200 tot 500 t/min (CLV)

Aantal programmaposities

2

Frequentiebereik

20 - 20.000 Hz +1/-2 dB

Snelheidsfluctuaties

Beneden meetbare grens

Radiogedeelte

Afstembereik

FM: 87,6 - 107 MHz

MG: 531 - 1.602 kHz

LG: 153 - 279 kHz

IF

FM: 10,7MHz

MG/LG: 450kHz

Antennes

FM: Telescoopantenne

Buitenantenne-aansluiting

MG/LG: buitenantenne-aansluitingen

MD-speler

Systeem

Minidisc digital audio system

Disc

MiniDisc

Laser diode-eigenschappen

Materiaal: GaAlAs

Golflengte: 785 nm

Emissieduur: continu

Laser-uitgangsvermogen: minder dan 44,6µW

(Gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak van het optische blok bij een opening van 7 mm).

Opname-/weergaveduur

Maximum 74 minuten (met MDW-74)

Toerental

400 tot 900 t/min (CLV)

Foutcorrectie

Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code

(ACIRC)

Bemonsteringsfrequentie

44,1 kHz

Codering

Adaptive TTransform Acoustic Coding (ATRAC)

Modulatiesysteem

EFM (Eight-to-Fourteen Modulation)

Aantal programmaposities

2 stereo programmaposities

Frequentiebereik

20 - 20.000 Hz +1/-2 dB

Signaal/ruis-verhouding

meer dan 80 dB (bij weergave)

Snelheidsfluctuaties

Beneden meetbare grens

Algemeen

Luidspreker

Breedband : 8 cm diam., 4 ohm conustype (2)

Ingangen

LINE IN (stereo mini-aansluiting): gevoeligheid

436 mV/691 mV

Uitgangen

Hoofdtelefoonaansluiting (stereo mini-aansluiting)

(2):

Voor hoofdtelefoon met impedantie van 32 ohm

Maximum uitgangsvermogen

7 W + 7 W

Spanningsvereisten

Voor personal minidisc system:

230 V AC, 50 Hz

Voor afstandsbediening:

3 V DC, 2 R6 (AA) batterijen

Stroomverbruik

30 W

Afmetingen (incl. uitstekende onderdelen)

ong. 528 × 275 × 139 mm (b/h/d)

Gewicht

ong. 6,4 kg

Meegeleverde toebehoren

Afstandsbediening (1)

MG/LG-kaderantenne (1)

Luidsprekerroosters (2)

Los verkrijgbare toebehoren

Sony MDR hoofdtelefoon

Amerikaanse en buitenlandse patenten in licentie van Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Wijzigingen in ontwerp en specificaties voorbehouden, zonder kennisgeving.

Index

A

- Aansluiting
 - antenne 50, 51
 - netsnoer 49
 - optionele componenten 52
- Afstelling
 - bass 54
 - treble 54
 - volume 5, 9, 11
- ATRAC 59
- AUTO PRESET 20

B

- Batterijen
 - voor afstandsbediening 50

C

- CD-speler 12
- Combine-functie 36

D

- Divide-functie 34

E

- Erase-functie 31

F

- Foutmelding 64

G

- Gebruik
 - van het uitleesvenster 12-14
- Geprogrammeerde weergave 17

H, I, J

- Herhaalde weergave 16

K

- Klok 42

L

- Luisteren naar de radio 10

M

- MD-speler 12
- MEGA BASS 54
- Monteren 29
- Move-functie 38

N

- Name-functie 39

O

- Opnemen
 - een CD 6, 27
 - op een MD 6, 27, 28
- Opstelling 49

P, Q

- Programma samenstellen 17

R

- Radio-ontvangst verbeteren 11
- Radiozenders
 - beluisteren 10
 - voorinstellen 20
- Reiniging 56

S

- Serial copy management system 58
- Speelduur controleren
 - van een CD 12
 - van een MD 13
- Systeembeperingen 57

T

- Timer
 - opname 46
 - weergave 44

U

- Uitleesvenster 12-14

V

- Verhelpen van storingen 61
- Voorinstellen van radiozenders 20

W, X, Y

- Wat is een MD? 59
- Weergave
 - CD 4
 - MD 8
 - muziekstukken herhaaldelijk 16
 - vooringestelde radiozenders 22
- Spanningsbronnen 49
- Willekeurige weergave 19

Z

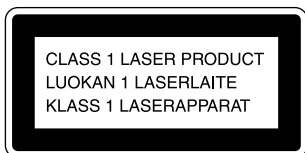
- Zoeken naar een bepaald muziekstuk 15
- Zoeken naar een bepaald punt in een muziekstuk 15

Advertência

Para evitar incêndios ou choques eléctricos, não exponha o leitor à chuva ou humidade.

Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa. Os serviços de assistência só devem ser prestados por técnicos qualificados.

Informações



Este leitor de discos compactos/minidiscos está classificado como produto CLASS 1 LASER.

A etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT está localizada na parte de trás do aparelho.

AVISO

Não instale o aparelho num espaço sem ventilação adequada como uma estante ou um armário embutido.

CUIDADO

Quando utilizar este leitor pela primeira vez ou se não o tiver utilizado durante muito tempo, deixe-o ligado a uma tomada durante cerca de uma hora para carregar a pilha de segurança dos dados do relógio, do temporizador, das estações de rádio memorizadas, etc. Pode utilizar o leitor enquanto a pilha carrega.

Depois de terminada a carga da pilha, desligue primeiro o leitor e depois o cabo de alimentação de CA. A pilha de segurança de dados com a carga total tem energia para cerca de 30 minutos sem estar ligada à corrente eléctrica.

Se os dados memorizados se apagarem, tem de introduzi-los quando voltar a utilizar o leitor.

Operações básicas

- 4 Reproduzir um CD
- 6 Gravar todo o CD (Gravação sincronizada)
- 8 Reproduzir um MD
- 10 Ouvir rádio

O leitor de CD•O leitor de MD

- 12 Utilizar o visor
- 15 Localizar uma faixa específica
- 16 Reproduzir faixas repetidamente (reprodução repetitiva)
- 17 Criar o seu próprio programa (Reprodução de programa)
- 19 Reproduzir as faixas por ordem aleatória (reprodução aleatória)

O rádio

- 20 Memorizar estações de rádio
- 22 Ouvir estações de rádio memorizadas

Gravar

- 23 Gravar a faixa que está a ouvir (Gravação sincronizada só de uma faixa - Função REC IT)
- 24 Gravar as faixas que programou (Gravação sincronizada das faixas que programou)
- 26 Gravar a partir do rádio ou de um CD
- 28 Gravar num MD já gravado

Montar as faixas gravadas no MD

- 29 Antes de montar
- 31 Apagar gravações (Função Apagar)

- 34 Dividir faixas gravadas (Função Dividir)
- 36 Combinar faixas gravadas (Função Combinar)
- 38 Mover faixas gravadas (Função Mover)
- 39 Identificar as gravações (Função Nome)

O temporizador

- 42 Acertar o relógio
- 44 Acordar com música
- 46 Gravação temporizada de programas de rádio
- 48 Adormecer com música

Instalação

- 49 Preparar o sistema
- 52 Ligar equipamentos opcionais
- 54 Regular a intensificação do som

Informações adicionais

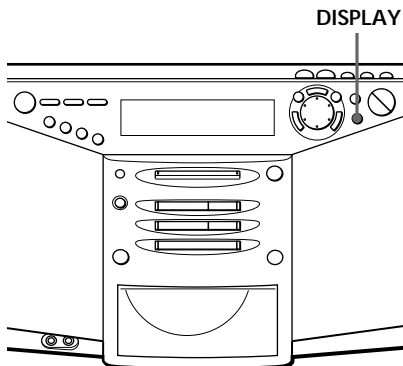
- 55 Precauções
- 57 Limitações dos MD
- 59 Familiarizar-se com o MD
- 61 Detecção de avarias
- 64 Mensagens de erro
- 65 Características técnicas

U'ltima capa

Índice remissivo

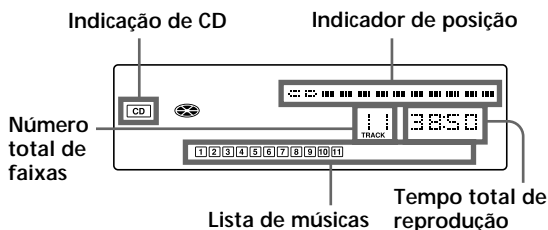
Utilizar o visor

Pode ver as informações sobre o CD e o MD no visor.



Leitor parado (CD)

Aparecem o número total de faixas e o tempo de reprodução.



Se o CD tiver mais de 20 faixas, a indicação "OVER 20" aparece no visor.

Durante a reprodução (CD)

Aparecem o número da faixa actual e o tempo de reprodução. Os números das faixas desaparecem da lista de músicas depois de serem reproduzidos.

Nota

Durante a reprodução repetitiva (página 16), a reprodução de programa (página 17) e a reprodução aleatória (página 19), o número de faixas que faltam e o tempo restante do CD não aparecem.

Sugestão

O nome do disco só aparece nos MDs que tenham sido identificados electronicamente.

Para verificar o tempo restante

Carregue em DISPLAY.

Para ver	Carregue em DISPLAY.
O número e o tempo restante da faixa actual	uma vez
o número de faixas que faltam e o tempo restante do CD	duas vezes
O número da faixa actual e o tempo de reprodução	três vezes

Leitor parado (MD)

Aparecem o número total de faixas e o tempo de reprodução.



Se o MD tiver mais de 20 faixas, a indicação "OVER 20" aparece no visor.

Para verificar o tempo de gravação que resta no MD

Carregue em DISPLAY.

O indicador de posição também aparece no visor.

continua

Utilizar o visor (continuação)

Nota

Durante a reprodução repetitiva (página 16), a reprodução de programa (página 17) e a reprodução aleatória (página 19), o número de faixas que faltam e o tempo restante do CD não aparecem.

Durante a reprodução (MD)

Aparecem o número da faixa actual, o tempo de reprodução e o nome da faixa. Os números das faixas desaparecem da lista de músicas depois de serem reproduzidos.

Para verificar o tempo restante, a data e a hora da gravação, etc.

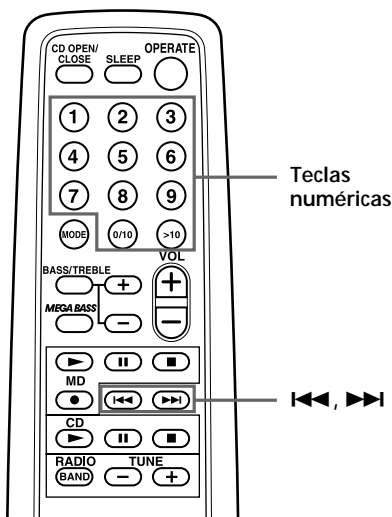
Carregue em DISPLAY.

Para ver	Carregue em DISPLAY.
o número da faixa actual, o tempo restante da faixa actual e o indicador de posição	uma vez
o número de faixas que faltam, o tempo restante do MD e o nome do disco	duas vezes
a data e a hora da gravação*	três vezes
o número da faixa actual, o tempo de reprodução e o nome da faixa	quatro vezes

* Depois de acertar o relógio, a data e hora da gravação são automaticamente registadas (página 42).

Localizar uma faixa específica

Pode localizar rapidamente qualquer faixa de um CD ou MD utilizando as teclas numéricas. Também pode localizar um ponto específico de uma faixa durante a reprodução de um CD ou MD.



Nota

Não pode localizar uma faixa específica se a indicação "REPEAT PGM", "REPEAT SHUFFLE", "PGM" ou "SHUFFLE" estiver acesa no visor. Desactive a indicação carregando em ■.

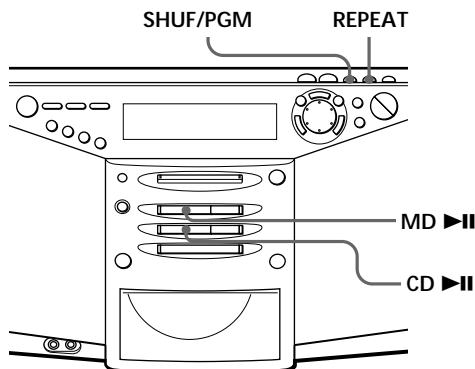
Sugestões

- Para localizar uma faixa com um número superior a 10, carregue primeiro em >10 e depois nas teclas numéricas correspondentes. Exemplo: Para reproduzir a faixa número 23, carregue primeiro em >10 e depois nas teclas 2 e 3. Para reproduzir a faixa número 10 tanto pode utilizar a tecla 0/10 como >10, 1 e 0.
- Para seleccionar uma faixa de um MD com o número 100 ou superior, carregue duas vezes em >10 e depois nas teclas numéricas correspondentes.

Para localizar	Carregue
uma faixa específica directamente	na tecla com o número da faixa.
um ponto enquanto ouve o som	em ►► (para a frente) ou em ◀◀ (para trás) durante a reprodução e não solte até localizar o ponto desejado. (No leitor, utilize ►► ou ◀◀.)
um ponto enquanto observa o visor	em ►► (para a frente) ou em ◀◀ (para trás) no modo de pausa e não solte até encontrar o ponto desejado. (No leitor, utilize ►► ou ◀◀.)

Reproduzir faixas repetidamente (reprodução repetitiva)

Pode reproduzir faixas repetidamente nos modos de reprodução normal, aleatória ou de programa (página 17).



No telecomando

- Durante a reprodução, carregue várias vezes em MODE até a indicação "REPEAT 1" ou "REPEAT" aparecer no visor. Durante a reprodução, não pode seleccionar "REPEAT SHUFFLE" ou "REPEAT PGM".
- Também pode seleccionar a reprodução repetitiva durante a paragem. Carregue várias vezes em MODE até a indicação "REPEAT 1", "REPEAT", "REPEAT SHUFFLE" ou "REPEAT PGM" aparecer no visor. Depois, reproduza o CD ou MD.

Para repetir	Faça o seguinte
uma só faixa	<ol style="list-style-type: none"> 1 Reproduza a faixa desejada. 2 Carregue várias vezes em REPEAT até a indicação "REPEAT 1" aparecer no visor.
todas as faixas	<ol style="list-style-type: none"> 1 Inicie a reprodução normal. 2 Carregue várias vezes em REPEAT até a indicação "REPEAT" aparecer no visor.
faixas por ordem aleatória	<ol style="list-style-type: none"> 1 Inicie a reprodução aleatória (página 19). 2 Carregue várias vezes em REPEAT até a indicação "REPEAT SHUFFLE" aparecer no visor.
as faixas programadas	<ol style="list-style-type: none"> 1 Inicie a reprodução de programa (página 17). 2 Carregue várias vezes em REPEAT até a indicação "REPEAT PGM" aparecer no visor.

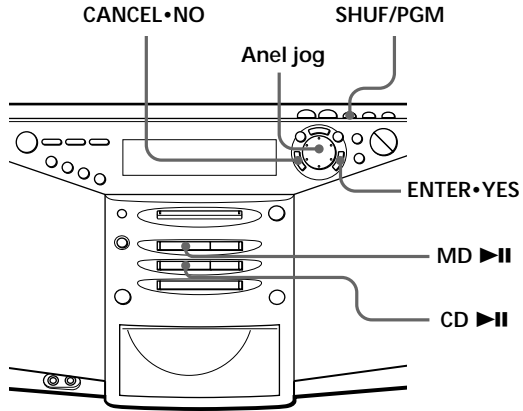
Para cancelar a Reprodução repetitiva

Primeiro interrompa a reprodução. Depois, carregue em REPEAT até a indicação "REPEAT" desaparecer do visor.

Criar o seu próprio programa

(Reprodução de programa)

Pode definir a ordem de reprodução de 20 faixas de um CD ou MD.



No telecomando

Carregue em MODE até a indicação "PGM" aparecer no visor e depois carregue na tecla com o número da faixa para a seleccionar.

Sugestão

Se se enganar, carregue em CANCEL•NO e volte a introduzir o número da faixa rodando o anel jog e carregando em ENTER•YES.

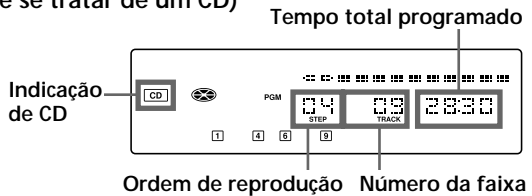
Antes de começar, verifique se o leitor de CD ou MD não está no modo de paragem.

- 1 Carregue em SHUF/PGM até a indicação "PGM" aparecer no visor.
- 2 Rode o anel jog para seleccionar a faixa que pretende programar e depois carregue em ENTER•YES.

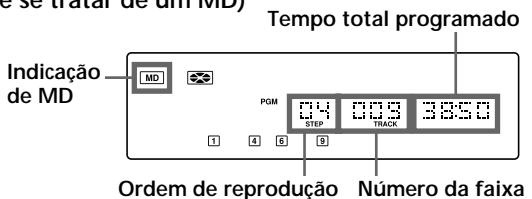
Repita este passo.

As faixas programadas aparecem na lista de músicas.

(Se se tratar de um CD)



(Se se tratar de um MD)



- 3 Carregue em CD ►► (ou MD ►►) para iniciar a reprodução de programa.

continua

Criar o seu próprio programa (Reprodução de programa) (continuação)

Sugestões

- Depois de terminada a reprodução do programa, o sistema guarda o programa. Se quiser reproduzir novamente o mesmo programa, carregue em ►II.
- Se abrir o tabuleiro de CD apaga o programa.
- Se retirar o MD apaga o programa.
- Durante a reprodução não pode ver o tempo total programado.

Para cancelar a Reprodução de programa

Primeiro interrompa a reprodução. Depois, carregue em SHUF/PGM até a indicação “PGM” desaparecer do visor.

Para verificar a ordem das faixas antes da reprodução

Antes de iniciar a reprodução do programa, carregue em ENTER•YES.

A indicação “PGM Check” aparece no visor. Sempre que carregar em ENTER•YES, o número da faixa aparece pela ordem programada.

Para alterar o programa actual

Altere antes de iniciar a reprodução de programa.

Para	Faça o seguinte
Apagar a última faixa do programa	<ol style="list-style-type: none">1 Carregue em CANCEL•NO. A última faixa que programou é apagada.2 Reintroduza os números das faixas rodando o anel jog e carregando em ENTER•YES.
alterar todo o programa	<ol style="list-style-type: none">1 Carregue em ■ para apagar todo o programa.2 Crie um novo programa seguindo o procedimento de programação.

Reproduzir as faixas por ordem aleatória

(reprodução aleatória)

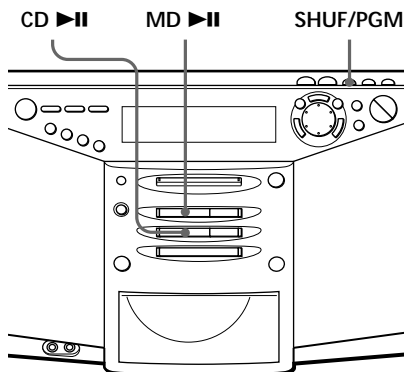
Pode reproduzir faixas por ordem aleatória.

Sugestão

Durante a reprodução aleatória, não pode seleccionar a faixa anterior rodando o anel jog (ou carregando em **◀◀** no telecomando).

No telecomando

Carregue em MODE até a indicação "SHUFFLE" aparecer no visor.



Antes de começar, verifique se o leitor de CD ou MD não está no modo de paragem.

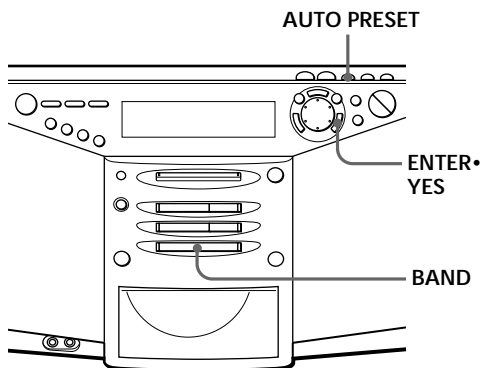
- 1** Carregue em SHUF/PGM até a indicação "SHUFFLE" aparecer no visor.
- 2** Carregue em CD ▶▶ (ou em MD ▶▶) para iniciar a reprodução aleatória.

Para cancelar a reprodução aleatória

Primeiro interrompa a reprodução. Depois, carregue em SHUF/PGM até a indicação "SHUFFLE" desaparecer do visor.

Memorizar estações de rádio

Pode memorizar estações de rádio no leitor. Pode memorizar no máximo 36 estações, 12 para cada banda por qualquer ordem.



- 1 Carregue em BAND até aparecer no visor a banda desejada.
- 2 Carregue sem soltar em AUTO PRESET até a indicação "AUTO PRESET" piscar no visor.

As estações são memorizadas a partir das frequências mais baixas (começando no número 1 e por ordem numérica) desde que as estações tenham um sinal suficientemente forte.

Quando terminar a programação, a estação que memorizou no número 1 é automaticamente sintonizada.

No telecomando

- 1 Carregue em BAND até aparecer no visor a banda desejada.
- 2 Carregue em TUNE + ou - até sintonizar a estação desejada.
- 3 Carregue sem soltar durante 2 segundos na tecla numérica em que quer memorizar a nova estação.

Para seleccionar o número 11 ou 12, carregue primeiro em >10 e depois em 1 ou 2.

Se não conseguir memorizar automaticamente uma estação

As estações com sinal fraco têm de ser programadas manualmente. Quando quiser substituir uma estação memorizada por outra, faça o seguinte:

- 1 Carregue em BAND até aparecer, no visor, a banda desejada.
- 2 Carregue várias vezes em TUNE + ou em - até sintonizar a estação desejada e depois carregue sem soltar em ENTER•YES durante 2 segundos.
- 3 Selecciono o número em que quer memorizar a nova estação rodando o anel jog.
- 4 Carregue em ENTER•YES.

A nova estação substitui a anterior.

Para identificar uma estação

- 1 Sintonize a estação que quer identificar seguindo o procedimento descrito na página 22.
- 2 Carregue em EDIT durante 2 segundos.
- 3 Introduza o nome da estação (9 caracteres no máximo).

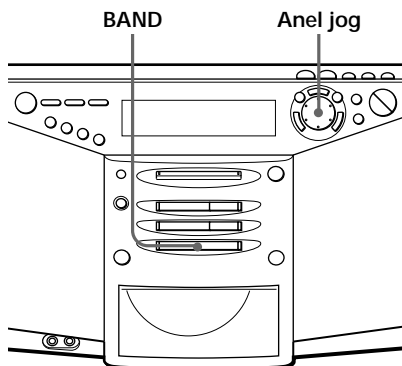
Para obter mais informações, consulte os passos 4 - 8 nas páginas 39 e 40.

Para	Faça o seguinte
mover o cursor	Carregue em ← ou →.
seleccionar os caracteres	Rode o anel jog.
apagar os caracteres	Carregue em DELETE.
inserir os caracteres	Utilize INSERT.

- 4 Carregue em ENTER • YES.

Ouvir estações de rádio memorizadas

Depois de memorizar as estações utilize o anel jog do leitor ou as teclas numéricas no telecomando para sintonizar as suas estações preferidas.



No telecomando

Para ver o número de memória desejado no passo 2, utilize as teclas numéricas.

Para seleccionar o número de memória 10:

Carregue em 0/10.

Para seleccionar o número de memória 11 ou 12:

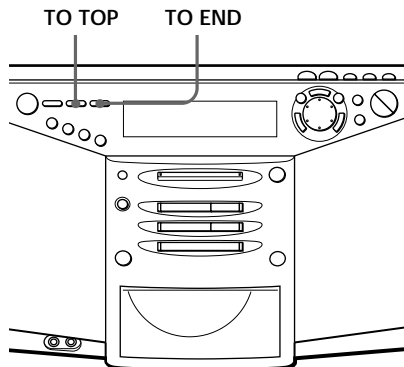
Carregue primeiro em >10 e depois em 1 ou 2.

- 1** Carregue em BAND até aparecer no visor a banda desejada.
- 2** Rode o anel jog para ver o número da estação desejada.


Gravar a faixa que está a ouvir

(Gravação sincronizada só de uma faixa - Função REC IT)

Pode gravar, desde o princípio, a faixa que está a ouvir utilizando a tecla TO TOP ou TO END.



Notas

-  Depois de terminar a gravação, não desligue o cabo de alimentação de CA nem mova o leitor enquanto a indicação "TOC EDIT" estiver a piscar no visor. Se o fizer, a gravação pode não ficar bem feita.
- Se o volume estiver alto demais podem ocorrer saltos no som.

Sugestões

- Para gravar por cima da gravação anterior, consulte a página 28.
- Depois de acertar o relógio, a data e hora da gravação são automaticamente registadas (página 42).

- 1 Introduza um MD gravável
- 2 Introduza o CD e reproduza a faixa que quer gravar.
- 3 Carregue em TO TOP ou em TO END.

O leitor volta ao princípio da faixa que está a ouvir e começa a gravar.

Se estiver a utilizar um MD já gravado:

Para gravar antes do ponto em que iniciou a gravação anterior, carregue em TO TOP.

Para gravar a seguir ao ponto em que terminou a gravação anterior, carregue em TO END.

Se estiver a utilizar um MD novo:

Carregue em TO TOP ou em TO END.

Quando a gravação terminar, o leitor de MD pára automaticamente mas o leitor de CD continua a funcionar.

Pode identificar a faixa durante a gravação

- 1 Carregue em EDIT.
- 2 Carregue em DISPLAY várias vezes para seleccionar o tipo de caracteres.
- 3 Rode o anel jog para ver o carácter desejado e carregue em ⇌.
- 4 Repita os passos 2 e 3 para completar a introdução do nome.
- 5 Carregue em ENTER • YES.

Para obter mais informações, consulte as páginas 39 - 41.

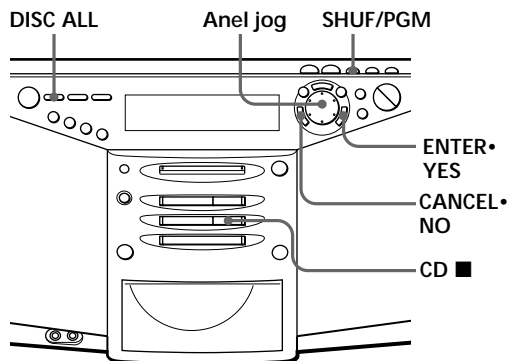
Gravar as faixas que programou

(Gravação sincronizada das faixas que programou)

Pode gravar as faixas que programou.

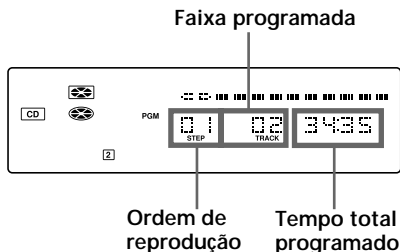
Sugestão

Se se enganar, carregue em CANCEL•NO e volte a introduzir o número da faixa utilizando o anel jog e ENTER•YES.




- 1 Introduza um MD gravável
- 2 Introduza o CD que quer gravar e carregue em CD ■.
- 3 Carregue em SHUF/PGM até a indicação “PGM” aparecer no visor.
- 4 Rode o anel jog para seleccionar a faixa que quer programar e depois carregue em ENTER•YES. Repita este passo.

As faixas programadas aparecem na lista de músicas.



- 5 Carregue em DISC ALL.
O leitor começa automaticamente a gravar.
Se o MD já estiver gravado, a gravação começa a partir do ponto em que terminou a gravação anterior.

Notas

-  Depois de parar a gravação, não desligue o cabo de alimentação de CA nem mova o leitor enquanto a indicação "TOC EDIT" estiver a piscar no visor. Se o fizer, a gravação pode não ficar bem feita.
- Se o volume estiver alto demais podem surgir saltos no som.

Sugestões

- Para gravar por cima da gravação anterior, consulte a página 28.
- Depois de acertar o relógio, a data e hora da gravação são automaticamente registadas (página 42).

Se "CD>MD OK?" alternar com o visor da hora

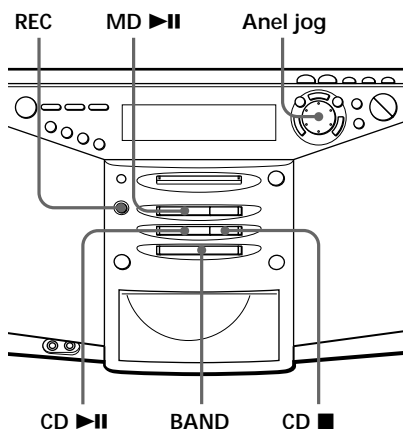
Isso significa que o MD não tem espaço suficiente para gravar todo o programa.

Se quiser gravar o mais que puder e cancelar a gravação de algumas faixas, carregue em ENTER•YES. Para parar a gravação, carregue em CANCEL•NO.

Se aparecerem outras mensagens, consulte a página 64.

Gravar a partir do rádio ou de um CD

Pode gravar um MD a partir do rádio ou de um CD utilizando a tecla REC. Pode começar ou terminar a gravação em qualquer ponto. Também pode interromper a gravação.



Notas

- **TOC EDIT** Depois de parar a gravação, não desligue o cabo de alimentação de CA nem mova o leitor enquanto a indicação "TOC EDIT" estiver a piscar no visor. Se o fizer, a gravação pode não ficar bem feita.
- Se estiver a gravar a partir do rádio não pode mudar de estação.
- Se o volume estiver alto demais podem surgir saltos no som.

Sugestões

- Para adicionar faixas durante a gravação, carregue em REC no ponto em que quer adicionar as marcas de faixa.
- Para gravar por cima da gravação anterior, consulte a página 28.
- Para adicionar marcas de faixa depois da gravação, consulte "Dividir faixas gravadas" na página 34.

Gravar programas de rádio

Se as condições de recepção estiverem boas, as marcas de faixa são automaticamente adicionadas no MD:

- se, durante a gravação, não houver entrada de som durante mais de 2 segundos.
- se, um som suave, por exemplo um pianissimo, continuar durante a gravação.
- se fizer uma pausa na gravação.

Se adicionar marcas de faixa desnecessárias, apague-as depois da gravação (consulte "Combinar faixas gravadas" na página 36).

- 1 Sintonize a estação cujo programa quer gravar.
- 2 Introduza um MD gravável
- 3 Carregue em REC (● no telecomando).

A gravação não começa (modo de espera de gravação).

- 4 Carregue em MD ►|| (MD ► ou MD || no telecomando).

A gravação começa a partir do ponto em que terminou a última gravação.


Para parar a gravação

Carregue em MD ■.

Sugestão

Se gravar um programa da estação cujo nome esteja identificado neste leitor, o nome da estação é gravado automaticamente como nome da faixa (página 21).

Notas

-  Depois de parar a gravação, não desligue o cabo de alimentação de CA nem mova o leitor enquanto a indicação "TOC EDIT" estiver a piscar no visor. Se o fizer, a gravação pode não ficar bem feita.
- Se o volume estiver alto demais podem surgir saltos no som.

Sugestões

- Para adicionar faixas durante a gravação, carregue em REC no ponto em que quer adicionar as marcas de faixa.
- Para gravar por cima da gravação anterior, consulte a página 28.
- Para adicionar marcas de faixa depois da gravação, consulte "Dividir faixas gravadas" na página 34.

Para interromper a gravação

Carregue em MD ►||. Carregue novamente na tecla para retomar a gravação. (No telecomando, utilize MD || em vez de MD ►||.)

Gravar a partir de um CD

As marcas de faixa do CD fonte são gravadas nas mesmas posições no MD. As marcas de faixa também são adicionadas automaticamente no MD se interromper a gravação.

Se adicionar marcas de faixa desnecessárias, apague-as depois da gravação (consulte "Combinar faixas gravadas" na página 36).

- 1 Coloque um CD.
- 2 Carregue em CD ■ para activar o leitor de CD.
- 3 Introduza um MD gravável
- 4 Carregue em REC (● no telecomando).
A gravação não começa (modo de espera de gravação).
- 5 Carregue em MD ►|| (MD ► ou MD || no telecomando).
A gravação começa a partir do ponto onde terminou a última gravação.
- 6 Carregue em CD ►||.

Para parar de gravar

Carregue em MD ■.

Para interromper a gravação

Carregue em MD ►||. Carregue novamente na tecla para retomar a gravação. (No telecomando, utilize MD || em vez de MD ►||.)

Gravar num MD já gravado

Existem duas formas de gravar um MD já gravado.

- Gravar a seguir à gravação anterior. A gravação anterior permanece.
- Gravar por cima da gravação anterior. A gravação anterior é apagada.

Adicionar uma gravação (a gravação anterior permanece)

Introduza o MD gravado e comece a gravar (páginas 6, 26 e 27). A gravação começa no ponto em que terminou a última gravação.

Se não houver espaço suficiente no MD para a gravação

Quando gravar um CD completo, a indicação “CD>MD OK?” aparece no visor (página 7). Quando gravar a partir do rádio ou de um CD, carregue em DISPLAY para verificar o tempo de gravação que resta no MD.

Gravar sobre a gravação anterior (a gravação anterior é apagada)

Para gravar a partir do início do MD depois de apagar todas as faixas do MD

Primeiro, apague todas as faixas no MD (página 32). Pode utilizar o MD como se utilizasse um novo. Depois, grave o MD da forma normal.

Para gravar por cima de um ponto específico no MD

- 1 Reproduza o MD e carregue em MD ►|| para interromper a reprodução no ponto em que quer iniciar a gravação.
- 2 Carregue em REC para que o leitor entre em modo de espera.
- 3 Reproduza a fonte do programa.
- 4 Carregue em MD ►|| para iniciar a gravação.

Nota

Se gravar por cima de um ponto específico no MD:

Se a nova gravação for mais curta do que a gravação anterior, parte da gravação anterior permanecerá no disco. Se repetir este tipo de gravação, permanecerão no MD muitos fragmentos de gravações anteriores. Apague todas as faixas do MD (página 32) se não precisar delas. Depois inicie a gravação no MD que desgravou.

Antes de montar

No MD, as marcas de faixa são inseridas entre as faixas. As marcas de faixa, permitem-lhe localizar rapidamente o início das faixas. Também é possível alterar as posições da marcas de faixa. Pode, por exemplo, dividir uma determinada faixa em várias faixas adicionando marcas de faixa. Apagando algumas marcas de faixa, pode combinar várias faixas e criar uma faixa mais comprida.

A posição das marcas de faixa a adicionar difere com o tipo e condições de gravação

Tipo de gravação	Posição das marcas de faixa a adicionar
Gravar todo o CD (página 6)	As mesmas posições que no CD fonte
Gravar de um CD utilizando a tecla REC (página 27)	<ul style="list-style-type: none"> • As mesmas posições que no CD fonte • A posição onde fizer uma pausa na gravação • A posição onde carregar em REC
Gravar a partir do rádio ou de outro equipamento ligado ao leitor (páginas 26 e 52)	<ul style="list-style-type: none"> • Se não houver nenhuma entrada de som ou se na gravação, existir um som suave e contínuo com uma duração superior a dois segundos • As posições em que fizer uma pausa na gravação • As posições em que carregar em REC

Pode adicionar ou apagar marcas de faixa depois de terminada a gravação. Se estiver a gravar, por exemplo, a partir do rádio ou de um equipamento ligado ao leitor, as marcas podem não ficar colocadas nas posições correctas. Se isso acontecer, mude as marcas para a posição desejada.

Como alterar as marcas de faixa correctamente

- Para apagar uma marca de faixa → “Combinar faixas gravadas (Função Combinar)” (página 36): pode combinar duas faixas criando uma só, apagando a marca de faixa existente entre elas.
- Para adicionar uma marca de faixa → “Dividir faixas gravadas (Função Dividir)” (página 34): pode dividir uma faixa em duas faixas adicionando uma marca de faixa.

continua

Antes de montar (continuação)

Também pode utilizar as funções seguintes

- Apagar uma faixa → “Apagar gravações (Função Apagar)” (página 31)
- Apagar todas as faixas de um MD → “Apagar gravações (Função Apagar)” (página 32)
- Alterar a ordem das faixas → “Mover faixas gravadas (Função Mover)” (página 38)
- Localizar rapidamente um ponto de uma faixa → “Dividir faixas gravadas (Função Dividir)” (página 34)
- Combinar, numa só faixa, várias partes gravadas separadamente → “Apagar gravações (Função Apagar)” (página 31) e “Combinar faixas gravadas (Função Combinar)” (página 36)

Nota



Quando terminar a gravação, não desligue o cabo de alimentação de CA nem mova o leitor enquanto a indicação “TOC EDIT” estiver a piscar no visor. Se o fizer, a gravação pode ficar mal feita.

Apagar gravações

(Função Apagar)


Pode apagar rapidamente as faixas que gravou ou as partes de que não precisa. Ao contrário do que acontece no gravador de cassetes, depois de apagar um espaço em branco, este desaparece.

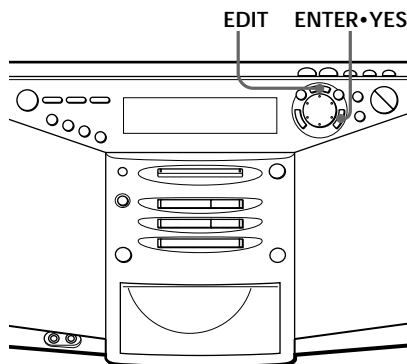
Existem três modos de apagar gravações:

- Apagar apenas uma faixa.
- Apagar todas as faixas de um MD
- Apagar uma parte de uma faixa.

Notas

- Se a indicação "Protected" aparecer no visor, isso significa que a patilha do MD está na posição de protecção contra desgravação (página 56).

-  Depois de terminada a gravação, não desligue o cabo de alimentação de CA nem mova o leitor enquanto a indicação "TOC EDIT" estiver a piscar no visor. Se o fizer, a gravação pode ficar mal feita.



Apagar apenas uma faixa

Pode apagar, rapidamente, uma faixa inteira. Quando apagar uma faixa, o número total de faixas do MD diminui um número e todas as faixas que se seguem à faixa apagada são renumeradas.

- 1** Reproduza a faixa que quer apagar.
- 2** Carregue várias vezes em EDIT até a indicação "Track Erase" aparecer no visor.
- 3** Carregue em ENTER•YES.

A indicação "Erase OK?" aparece no visor e a reprodução só de uma faixa começa. Depois de apagar uma faixa não é possível recuperá-la. Verifique o conteúdo da faixa que vai apagar.

Se não quiser apagar a faixa:

Carregue em CANCEL•NO ou em MD ■.

- 4** Carregue em ENTER•YES.

A indicação "Complete" aparece no visor durante alguns segundos e a faixa actual é apagada.

continua

Apagar gravações (Função Apagar) (continuação)

Nota

**TOC
EDIT**

Depois de terminada a gravação, não desligue o cabo de alimentação de CA nem mova o leitor enquanto a indicação "TOC EDIT" estiver a piscar no visor. Se o fizer, a gravação pode ficar mal feita.

Apagar todas as faixas de um MD

Pode apagar simultaneamente o nome do disco, todas as faixas gravadas e os respectivos títulos. Depois de ter apagado todas as faixas do MD pode utilizá-lo como um MD novo.

1 Com o leitor parado, carregue várias vezes em EDIT até a indicação "All Erase" aparecer no visor.

2 Carregue em ENTER•YES.

A indicação "Erase OK?" aparece no visor. Depois de apagar uma faixa não é possível recuperá-la. Verifique o conteúdo da faixa que vai apagar.

Se não quiser apagar a faixa:

Carregue em CANCEL•NO ou em MD ■.

3 Carregue em ENTER•YES.

Depois da indicação "TOC EDIT" desaparecer do visor, aparece a indicação "Blank Disc" e todo o conteúdo do MD é apagado.

Nota

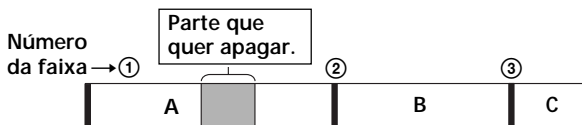
**TOC
EDIT**

Depois de terminada a gravação, não desligue o cabo de alimentação de CA nem mova o leitor enquanto a indicação "TOC EDIT" estiver a piscar no visor. Se o fizer, a gravação pode ficar mal feita.

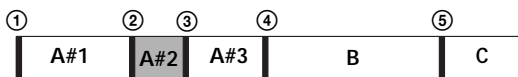
Apagar uma parte de uma faixa

Utilizando as funções Dividir (página 34), Apagar (página 31) e Combinar (página 36) pode apagar partes específicas de uma faixa.

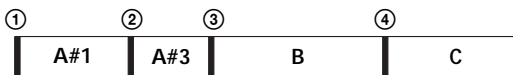
Exemplo: Apagar uma parte da faixa A



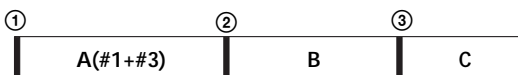
1 Dividir A em três partes (página 34).



2 Apagar A#2 (página 31).



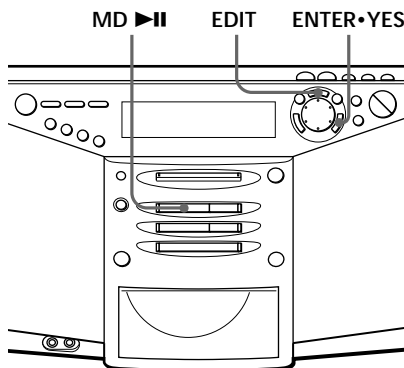
3 Combinar A#1 e A#3 (página 36).



Dividir faixas gravadas

(Função Dividir)

Quando gravar a partir do rádio, etc., as marcas de faixa podem não ficar na posição correcta. Podem ficar várias faixas juntas numa só. Pode dividir essas faixas em várias faixas e adicionar uma nova marca de faixa a cada faixa. Todas as faixas que estiverem a seguir às faixas que dividiu são renumeradas.



Sugestões

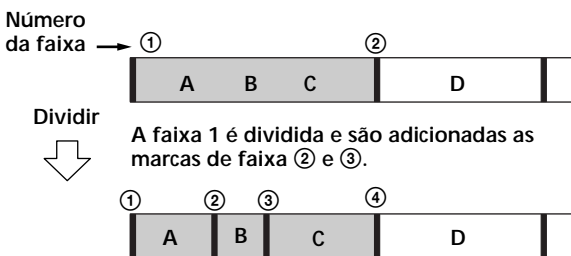
- Para juntar as faixas que dividiu, consulte “Combinar faixas gravadas” na página 36.
- Para dividir uma faixa durante a gravação, carregue em REC no ponto em que quer adicionar a marca de faixa.

Nota

Se a indicação “Sorry” aparece no visor não pode dividir a faixa.

Se fizer muitas montagens no MD pode deixar de conseguir dividir uma faixa. Isto deve-se às limitações dos MD (página 57) mas não é sinal de avaria.

Exemplo: Dividir a faixa 1 em três faixas



- 1** Durante a reprodução do MD, carregue em MD ►|| no ponto em que quer criar a nova faixa. O leitor faz uma pausa.
- 2** Carregue várias vezes em EDIT até a indicação “Divide” aparecer no visor.
- 3** Carregue em ENTER•YES. a indicação “Divide OK?” aparece no visor. Se quiser cancelar a função Dividir nesta altura: Carregue em CANCEL•NO ou em MD ■.

Nota



Depois de terminada a gravação, não desligue o cabo de alimentação de CA nem mova o leitor enquanto a indicação "TOC EDIT" estiver a piscar no visor. Se o fizer, a gravação pode ficar mal feita.

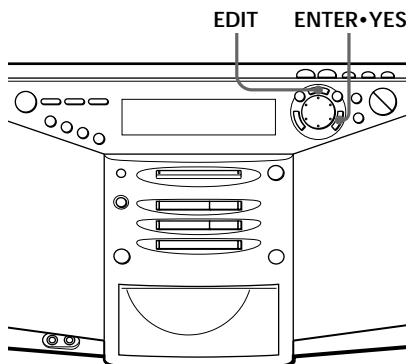
4 Carregue em ENTER•YES.

A indicação "Complete" aparece no visor durante alguns segundos depois da faixa ser dividida. A faixa original fica com o nome da faixa e a nova faixa fica sem nome (isto só acontece se a faixa que dividiu tiver um nome). É adicionada uma faixa à lista de músicas.

Combinar faixas gravadas

(Função Combinar)

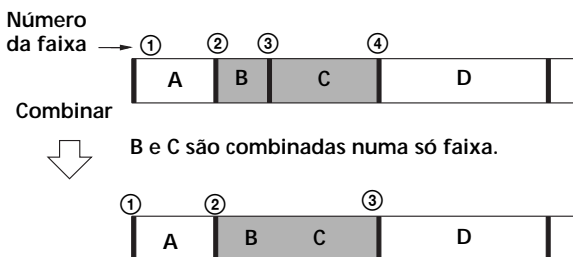
Pode combinar duas faixas adjacentes numa só faixa. Utilizando a função Combinar, pode combinar diversos fragmentos de gravações ou apagar as marcas de faixa desnecessárias. Todas as faixas que estiverem a seguir à faixa combinada são renumeradas.



Notas

- Se a indicação “Sorry” aparecer no visor não pode combinar as faixas. Se fizer muitas montagens no MD pode deixar de conseguir combinar as faixas. Isto deve-se às limitações dos MD (página 57) mas não é sinal de avaria.
- Se a indicação “Cannot Edit” aparecer no visor isso significa que está a tentar combinar as faixas na primeira faixa. Não pode utilizar a função Combinar na primeira faixa.

Exemplo: Combinar as faixas B e C



- 1** Reproduza a faixa que quer combinar.
Exemplo: Para combinar as faixas B e C reproduza a faixa C.
- 2** Carregue várias vezes em EDIT até a indicação “Combine” aparecer no visor.
- 3** Carregue em ENTER•YES.
A indicação “Combine OK?” aparece no visor; o leitor entra no modo de pausa de reprodução .
Se quiser cancelar a função Combinar nesta altura:
Carregue em CANCEL•NO ou em MD ■.

Nota



Depois de terminada a gravação, não desligue o cabo de alimentação de CA nem mova o leitor enquanto a indicação "TOC EDIT" estiver a piscar no visor. Se o fizer, a gravação pode ficar mal feita.

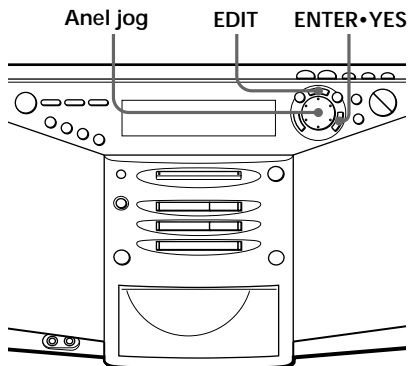
4 Carregue em ENTER•YES.

Depois das faixas serem combinadas, a indicação "Complete" aparece no visor durante alguns segundos. Se ambas as faixas combinadas tiverem nome de faixa, o nome da última faixa é apagado. O número total de faixas da lista de músicas diminui um número.

Mover faixas gravadas

(Função Mover)

Pode alterar a ordem das faixas. Depois de mover a faixa, os números das faixas são renumerados automaticamente.

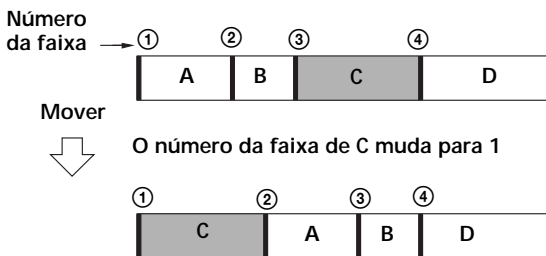


Nota

TOC EDIT

Depois de terminada a gravação, não desligue o cabo de alimentação de CA nem mova o leitor enquanto a indicação "TOC EDIT" estiver a piscar no visor. Se o fizer, a gravação pode ficar mal feita.

Exemplo: Mover C para a posição da faixa 1

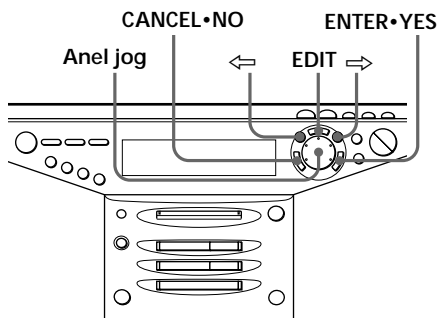


- 1 Reproduza a faixa que quer mover.
- 2 Carregue várias vezes em EDIT até a indicação "Track Move" aparecer no visor.
- 3 Carregue em ENTER•YES.
A indicação "→Track 003?" aparece no visor e a reprodução de repetição de uma só faixa inicia-se.
- 4 Rode o anel jog para seleccionar a nova posição de faixa.
Se quiser cancelar a função Mover nesta altura: Carregue em CANCEL•NO ou em MD ■.
- 5 Carregue em ENTER•YES.
Depois de ter movido a faixa, a indicação "Complete" aparece no visor durante alguns segundos.

Identificar as gravações

(Função Nome)

Pode identificar os MDs e as faixas que gravou com letras, números e símbolos. Cada etiqueta pode ter no máximo 100 caracteres. Pode introduzir cerca de 1.700 caracteres em cada MD.



Montar as faixas gravadas no MD

Identificar um MD

- 1** Introduza o MD que quer identificar e interrompa a reprodução do MD.
- 2** Carregue várias vezes em EDIT até a indicação "Disc Name" aparecer no visor.
- 3** Carregue em ENTER•YES.
Se o disco já tiver título, este aparece no visor.
- 4** Carregue em DISPLAY várias vezes para seleccionar o tipo de caracteres.

Sempre que carregar em DISPLAY, o caracter muda pela ordem seguinte: Maiúsculas → minúsculas → números e símbolos.

Pode utilizar os caracteres seguintes:

O tipo de caracteres	Caracteres (símbolos)
Letras maiúsculas	ABCD.....WXYZ',/: □ (espaço)
Letras minúsculas	abcd.....wxyz',/: □ (espaço)
Números e símbolos	0123456789!"#\$%&()**,;<=>? @_`+ -',/:□(espaço)

continua

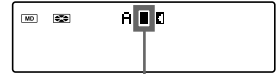
Identificar as gravações (Função Nome) (continuação)

5 Rode o anel jog, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio ou vice versa, para seleccionar os caracteres.

6 Carregue em \Rightarrow .

O cursor desloca-se para a direita e espera pela introdução do carácter seguinte.

Visor



Cursor

7 Repita os passos 4 a 6 para completar o título.

8 Carregue em ENTER•YES.

O título fica registado no MD.

Nota

**TOC
EDIT**

Depois de terminada a gravação, não desligue o cabo de alimentação de CA nem mova o leitor enquanto a indicação "TOC EDIT" estiver a piscar no visor. Se o fizer, a gravação pode ficar mal feita.

Identificar uma faixa

1 Reproduza a faixa que quer identificar.

2 Carregue várias vezes em EDIT até a indicação "Track Name" aparecer no visor.

3 Carregue em ENTER•YES.

A reprodução de repetição de uma só faixa começa. Se a faixa já tiver nome, este aparece no visor.

4 Introduza os caracteres seguindo os passos 4 a 8 de "Identificar um MD".

O nome fica registado na faixa.

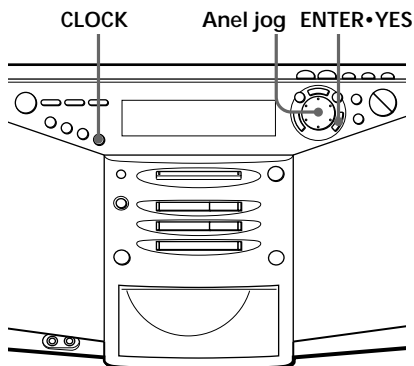
Alterar os caracteres

- **Para adicionar caracteres a seguir aos já existentes**
 - ① Mova o cursor para a direita do último carácter utilizando ⇒.
 - ② Rode o anel jog para seleccionar o carácter.
 - ③ Press ENTER•YES.
- **Para substituir caracteres**
 - ① Mova o cursor para o carácter que quer substituir utilizando ⇒.
 - ② Rode o anel jog para seleccionar o carácter.
 - ③ Press ENTER•YES.
- **Para apagar caracteres**
 - ① Mova o cursor para o carácter que quer apagar utilizando ⇒.
 - ② Carregue em DELETE. Se carregar várias vezes em DELETE, os caracteres são apagados um por um.
 - ③ Press ENTER•YES.
- **Para inserir caracteres**
 - ① Mova o cursor para a posição onde quer adicionar o carácter utilizando ⇒.
 - ② Carregue em INSERT para criar um espaço entre os caracteres.
 - ③ Rode o anel jog para seleccionar o carácter.
 - ④ Carregue em ENTER•YES.

Acertar o relógio

As indicações “- -y - -m - -d” e “- -: - -” aparecem no visor até acertar o relógio.

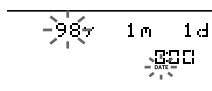
Depois de acertar o relógio, a data e a hora da gravação ficam automaticamente registadas (páginas 7, 23 e 25).



Sugestões

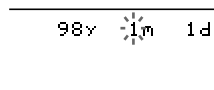
- A hora neste leitor é indicada no sistema de 24 horas.
- Pode acertar o relógio deste leitor com o aparelho ligado ou desligado.

1 Carregue sem soltar em **CLOCK** até aparecerem a piscar os dígitos do ano.

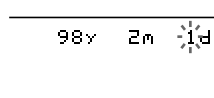


2 Acertar a data.

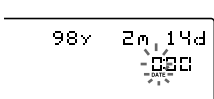
① Rode o anel jog para acertar o ano e carregue em **ENTER•YES**.



② Rode o anel jog para acertar o mês e carregue em **ENTER•YES**.



③ Rode o anel jog para acertar o dia e carregue em **ENTER•YES**.



3 Acertar a hora.

① Rode o anel jog para acertar a hora e carregue em **ENTER•YES**.

② Rode o anel jog para acertar os minutos e carregue em **ENTER•YES**.

4 Carregue em
ENTER • YES.

98y	2m	14d
		9:15

O relógio começa a
funcionar a partir de 00
segundos.

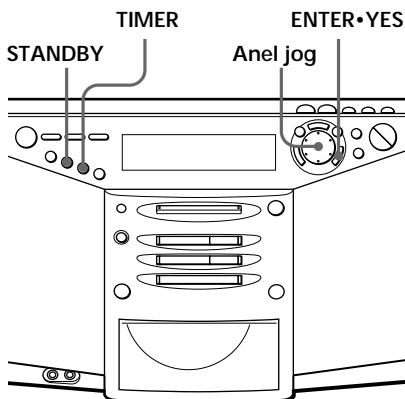
Para ver a hora

Carregue em CLOCK. Para voltar ao visor anterior,
carregue de novo em CLOCK. Enquanto o aparelho
estiver desligado, a indicação da hora aparece.

Acordar com música

Pode acordar com música ou com um programa de rádio a uma hora pré-programada.

Verifique se acertou o relógio (consulte “Acertar o relógio” na página 42).



Nota

Não pode programar o temporizador do despertar e o de gravação temporizada (página 46) ao mesmo tempo.

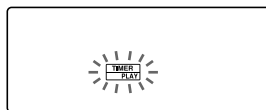
Antes de começar, verifique se a indicação “TIMER PLAY” ou “TIMER REC” não está presente no visor. Se isso acontecer, carregue em STANDBY.

1 Prepare a fonte de música que quer ouvir.

Fonte	Faça o seguinte
CD	Coloque um CD.
MD	Introduza um MD.
RADIO	Sintonize a estação.
LINE	Ligue o equipamento que estiver ligado a LINE IN.

2 Carregue em TIMER.

A indicação “TIMER PLAY” ou “TIMER REC” pisca no visor.



Execute as regulações indicadas abaixo observando as indicações que aparecem no visor.

3 Rode o anel jog até a indicação “TIMER PLAY” piscar no visor e carregue em ENTER•YES.

A indicação “MD”, “CD”, “RADIO” ou “LINE” pisca no visor.

4 Rode o anel jog até a fonte de música que quer reproduzir (“MD”, “CD”, “RADIO” ou “LINE”) aparecer no visor e carregue em ENTER•YES.

Sugestão

Se se enganar, carregue em CANCEL•NO. A última programação introduzida é apagada. Volte a introduzi-la.

Sugestões

- Para sair do modo de espera, carregue em STANDBY para fazer desaparecer a indicação "TIMER PLAY" ou "TIMER REC" do visor.
- As programações mantêm-se até serem alteradas.
- Enquanto a indicação ☹ permanecer no visor, o leitor está em modo de temporizador.

5 Programe o temporizador para a hora e minutos a que quer que a música comece a tocar.

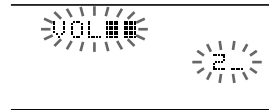
- ① Rode o anel jog para acertar a hora e carregue em ENTER•YES.



- ② Rode o anel jog para acertar os minutos e carregue em ENTER•YES.

6 Programe o temporizador para a hora e minutos a que quer que a música se desligue (proceda como no passo 5).

7 Rode o anel jog para regular o volume pretendido e carregue em ENTER•YES.



8 Carregue em STANDBY.

A indicação "TIMER PLAY" acende-se; o leitor entra no modo de espera.

À hora programada, a corrente liga-se e a música começa a tocar. Pouco depois, novamente à hora programada, a corrente desliga-se e o leitor entra outra vez no modo de espera.

Para verificar/alterar as programações do despertador

Carregue em TIMER e depois em ENTER•YES. Sempre que carregar em ENTER•YES, aparece uma das programações memorizadas pela ordem programada. Para alterar uma programação, localize a programação pretendida e volte a memorizá-la depois de a alterar.

Para utilizar o leitor antes do início de uma reprodução temporizada

Se ligar o leitor, pode utilizá-lo normalmente (no caso do rádio, se estiver a ouvir uma estação diferente da que sintonizou no passo 1 na página 44, ouvirá essa estação à hora programada.) Desligue o leitor antes da hora programada.

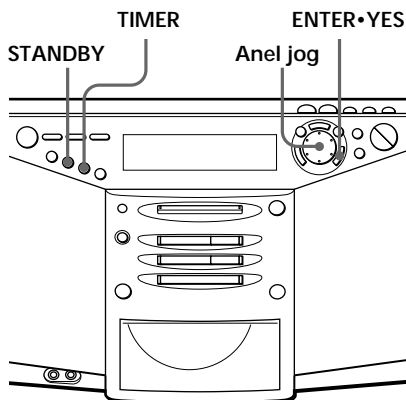
Para parar a reprodução

Desligue o leitor.

Gravação temporizada de programas de rádio

Pode programar o temporizador para gravar um programa de rádio a uma determinada hora. Também pode gravar a partir do componente ligado à ficha LINE IN do leitor.

Verifique se acertou o relógio (consulte “Acertar o relógio” na página 42).



Notas

- Não pode programar o temporizador do despertar com música e uma gravação temporizada (página 44) ao mesmo tempo.
- Quando estiver a gravar a partir do componente ligado à ficha LINE IN do leitor, consulte o manual de instruções do componente.

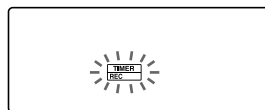
Sugestão

Se se enganar, carregue em CANCEL•NO. A última programação introduzida é apagada. Volte a introduzi-la.

Antes de começar, verifique se a indicação “TIMER PLAY” ou “TIMER REC” não está presente no visor. Se isso acontecer, carregue em STANDBY.

- 1 Sintonize a estação de rádio e introduza um MD.
- 2 Carregue em TIMER.

A indicação “TIMER PLAY” ou “TIMER REC” pisca no visor.



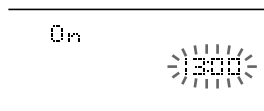
Execute as regulações indicadas abaixo observando as indicações que aparecem no visor.

- 3 Rode o anel jog até a indicação “TIMER REC” piscar no visor e carregue em ENTER•YES.
- 4 Rode o anel jog até a indicação “RADIO” piscar no visor e carregue em ENTER•YES.

Se estiver a gravar a partir do componente ligado à ficha LINE IN do leitor, rode o anel jog até a indicação “LINE” aparecer no visor e carregue em ENTER•YES.

- 5 Programe o temporizador para a hora e minutos a que quer começar a gravar.

- ① Rode o anel jog para acertar a hora e carregue em ENTER•YES.



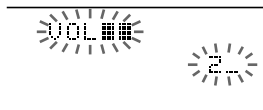
- ② Rode o anel jog para acertar os minutos e carregue em ENTER•YES.

Sugestões

- Para sair do modo de espera, carregue em STANDBY para fazer desaparecer a indicação "TIMER REC" ou "TIMER PLAY" do visor.
- As programações mantêm-se até serem alteradas.
- Enquanto a indicação ☺ permanecer no visor, o leitor está em modo de temporizador.

6 Programe o temporizador para a hora e minutos a que quer parar de gravar. (Proceda como no passo 5.)

7 Rode o anel jog para regular o volume pretendido e carregue em ENTER•YES.



8 Carregue em STANDBY.

A indicação "TIMER REC" aparece no visor e o leitor entra no modo de espera.

À hora programada, a corrente liga-se e a gravação começa. Pouco depois, novamente à hora programada, a corrente desliga-se e o leitor entra outra vez no modo de espera.

Para verificar/alterar as programações da gravação temporizada

Carregue em TIMER e depois em ENTER•YES.

Sempre que carregar em ENTER•YES, aparece uma das programações memorizadas pela ordem programada. Para alterar uma programação, localize a programação pretendida e volte a memorizá-la depois de a alterar.

Para utilizar o leitor antes de começar a gravação temporizada

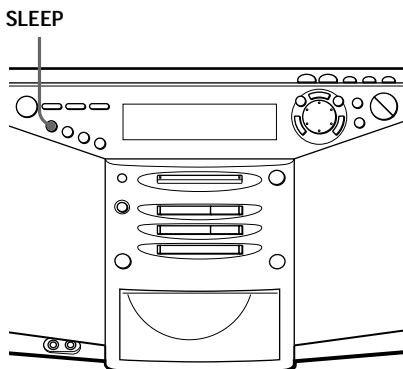
Se ligar o leitor, pode utilizá-lo normalmente (no caso do rádio, se estiver a ouvir uma estação diferente da que sintonizou no passo 1 na página 46, ouvirá essa estação à hora programada.) Desligue o leitor antes da hora programada.

Para parar a gravação temporizada

Desligue o leitor.

Adormecer com música

Pode programar o leitor para que desligue automaticamente passados 10, 20, 30, 60, 90 e 120 minutos, o que lhe dá a possibilidade de adormecer ao som da música.



No telecomando

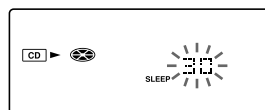
Carregue várias vezes em SLEEP para seleccionar o período (em minutos) em que quer ouvir música antes de adormecer.

Sugestões

- Pode combinar as funções do despertar e do adormecer com música. Programe primeiro o acordar (página 44), ligue o leitor e depois programe o adormecer.
- Pode programar músicas diferentes para o acordar e o adormecer. No entanto, não pode memorizar estações de rádio diferentes
- Pode programar níveis de volume diferentes para o acordar e o adormecer com música. Pode, por exemplo, adormecer com o som mais baixo e acordar com o som mais alto.

- 1** Ponha a tocar a música escolhida.
- 2** Carregue em SLEEP até a indicação “SLEEP” aparecer no visor.
- 3** Carregue em SLEEP para seleccionar o período (em minutos) que quer programar para ouvir música antes de adormecer.

Sempre que carregar na tecla, a indicação muda pela ordem seguinte: “10” → “20” → “30” → “60” → “90” → “120” → sem indicação.



4 segundos depois de ter carregado em SLEEP o sistema memoriza os minutos.

Passada a hora programada, o leitor desliga-se automaticamente.

Para cancelar a função Sleep (Adormecer)

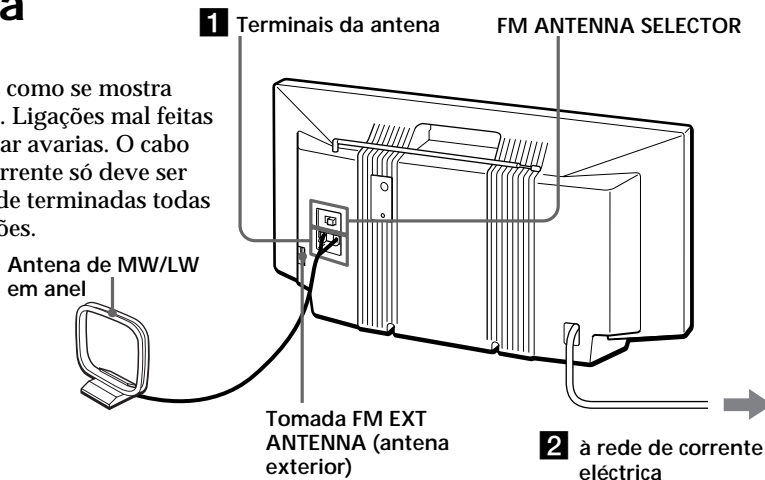
Carregue em SLEEP para que a indicação “SLEEP” desapareça do visor.

Para alterar a hora programada

Execute novamente os passos 2 e 3.

Preparar o sistema

Ligue os cabos como se mostra nas ilustrações. Ligações mal feitas podem provocar avarias. O cabo de ligação à corrente só deve ser ligado depois de terminadas todas as outras ligações.



Instalação

Nota

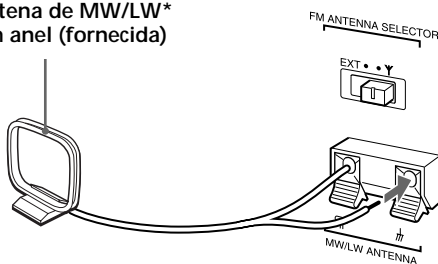
Afaste o mais possível a antena de MW/LW em anel do leitor. Se não o fizer, podem haver interferências.

Sugestão

Este aparelho é fornecido com redes para altifalantes de várias cores. Se quiser mudar a cor da rede dos seus altifalantes, puxe para si cada um dos cantos da rede e retire-a. Depois substitua-a pela rede com a cor desejada.

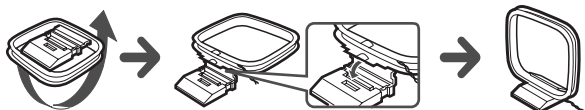
1 Ligar a antena

antena de MW/LW* em anel (fornecida)



*Reoriente a antena para melhorar a recepção da emissão

Instalar a antena de MW/LW em anel



2 Ligar o cabo de alimentação

Ligue o cabo de alimentação à rede de corrente.

continua

Preparar o sistema (continuação)

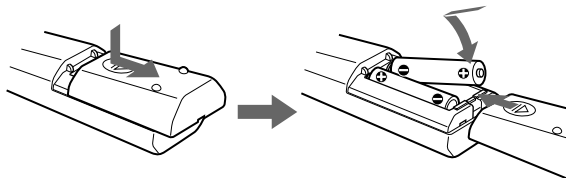
Sugestões

- Este leitor tem duas fichas (auscultadores) que permite que duas pessoas ouçam, ao mesmo tempo, a mesma música.

Quando utilizar a ficha (auscultadores) marcada com ••, também pode ouvir o som através dos altifalantes. Pode obter um som de “surround” utilizando auscultadores estéreo sem fio opcionais, por exemplo, o MDR-IF520RK e um transmissor.

- A qualidade do som pode ser alterada, dependendo da polaridade da ficha. Altere a direcção de introdução da ficha e verifique a qualidade do som.

3 Colocar as pilhas no telecommando



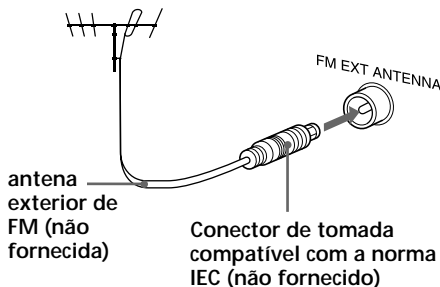
Coloque duas pilhas R6 (tamanho AA) (não fornecidas)

Substituir as pilhas

Em condições normais de utilização, as pilhas devem durar cerca de seis meses. Quando o telecommando deixar de comandar o leitor, substitua todas as pilhas por outras novas.

Para melhorar a recepção de FM

- ① Ligue a antena exterior de FM (não fornecida). Se utilizar um distribuidor, também pode utilizar a antena do televisor.



- ② Coloque FM ANTENNA SELECTOR localizado na parte de trás do aparelho na posição “EXT”.

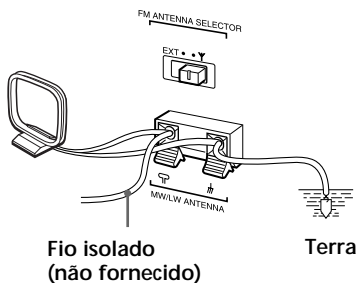


Importante

Quando utilizar uma antena exterior, não se esqueça de ligar o terminal ⚡ à terra para evitar curto-circuitos em dias de trovoadas. Para evitar explosões de gás, não ligue o cabo de ligação a terra a um cano de gás

Para melhorar a recepção de MW/LW

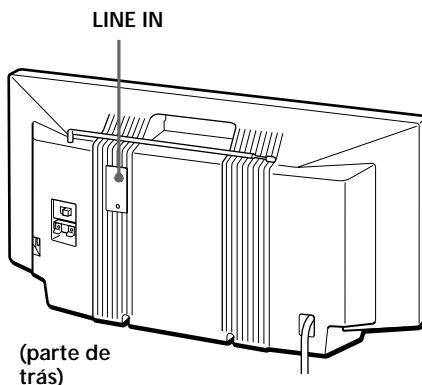
Ligue um fio isolado de 6 a 15 metros (não fornecido) ao terminal MW/LW ANTENNA. Coloque o fio o mais possível na horizontal junto de uma janela ou no exterior. Não precisa de desligar a antena de MW/LW fornecida.



Ligar equipamentos opcionais

Pode ouvir o som do televisor ou do videogravador através dos altifalantes deste leitor.

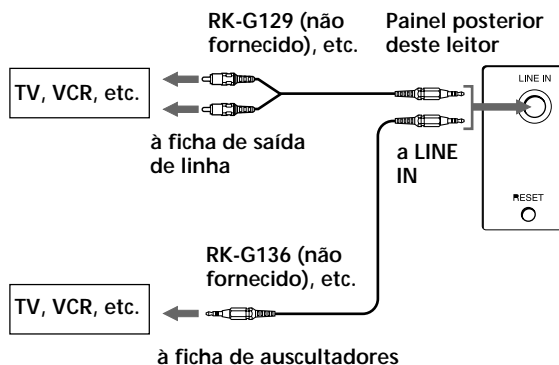
Não se esqueça de desligar todos os equipamentos antes de fazer as ligações. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do equipamento que vai ligar.



Nota

Ligue bem os cabos para evitar que o aparelho funcione mal.

Ligar um televisor ou um videogravador



Depois de terminadas as ligações, ligue o leitor e carregue em LINE no painel frontal para fazer aparecer a indicação "LINE".

Sugestão

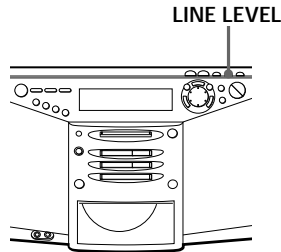
Se não houver nenhuma entrada de som num período superior a 2 segundos durante a gravação, é registada automaticamente uma marca de faixa.

Gravar o som a partir dos componentes ligados

- 1 Introduza um MD gravável.
- 2 Carregue em LINE no painel frontal para fazer aparecer a indicação "LINE".
- 3 Carregue em REC.
A gravação não começa (modo de espera de gravação).
- 4 Carregue em MD ►II.
- 5 Reproduza o som do componente opcional ligado à ficha LINE IN do leitor.

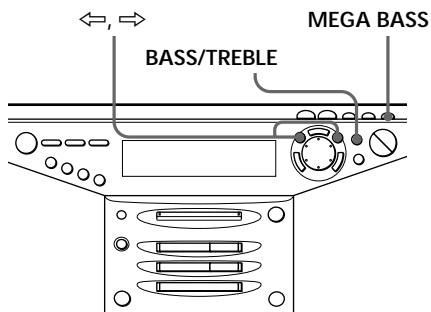
Se o volume de som do componente ligado à ficha LINE IN estiver demasiado alto

Carregue em LINE LEVEL para fazer aparecer a indicação "Level: High" ou reduza o volume de som do componente ligado.



Regular a intensificação do som

Pode regular a intensificação do som dos graves ou dos graves/agudos que está a ouvir.



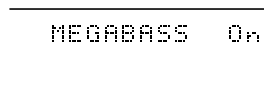
Nota

Se o volume de som estiver demasiado alto, as regulações podem não ser eficazes.

Reforçar os sons graves

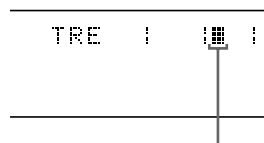
Carregue em MEGA BASS até a indicação "MEGABASS On" aparecer no visor.

Visor



Regular o som dos graves/agudos

- 1 Carregue em BASS/TREBLE para seleccionar "BASS" (graves) ou "TRE" (agudos).
- 2 Regule o som dos graves ou dos agudos utilizando \leftarrow ou \rightarrow .



Sempre que carregar em \leftarrow ou \rightarrow , o cursor move-se para a esquerda ou para a direita. Quando mover o cursor para a direita o nível de som vai aumentando. Quando mover o cursor para a esquerda o nível de som vai diminuindo.

Precauções

Segurança

- Como o feixe de laser utilizado nos leitores de CD e MD é perigoso para os olhos, não tente desmontar o aparelho. Os serviços de assistência só devem ser prestados por técnicos qualificados.
- Se deixar cair um objecto ou líquido em cima do leitor, desligue o aparelho e mande-o verificar por um técnico especializado antes de voltar a utilizá-lo.

Fontes de alimentação

- Mesmo que desligue o interruptor de corrente do leitor, este não fica desligado da corrente eléctrica CA (rede eléctrica) enquanto não desligar a ficha da tomada de parede.
- Se não estiver a utilizar as pilhas, retire-as do compartimento para evitar os danos provocados pelo derramamento do líquido das pilhas ou corrosão.
- A chapa de identificação, localizada na parte posterior do aparelho, indica a tensão de funcionamento, o consumo de energia, etc.

Instalação

- Não deixe o leitor perto de fontes de calor ou exposto à incidência directa dos raios solares, pó excessivo ou choques mecânicos.
- Deixe um espaço livre de 10 mm de ambos os lados do leitor. Para que o leitor funcione correctamente e para prolongar a duração dos seus componentes, não tape os orifícios de ventilação.

- Se tiver que deixar o leitor dentro de um automóvel estacionado ao sol, guarde-o num sítio onde não esteja exposto à incidência directa dos raios solares.
- Como os altifalantes têm um íman forte, não coloque os cartões de crédito pessoais com códigos magnéticos ou os relógios de corda junto do leitor para não serem danificados pelo íman.

Funcionamento

- Se transportar o leitor directamente de um local frio para um local quente ou se o colocar numa sala muito húmida, pode provocar uma condensação de humidade na lente existente no interior do leitor de CD ou de MD. Se isso acontecer, o leitor não funciona correctamente. Nesse caso, retire o CD ou MD e espere cerca de uma hora para que a humidade se evapore.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o leitor, consulte o agente da Sony da sua zona.

continua

Precauções (continuação)

Notas sobre CDs

- Antes de reproduzir um CD, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe o CD do centro para fora.



- Não utilize solventes, como gasolina, diluente, produtos de limpeza à venda no mercado ou sprays antiestáticos destinados a LPs em vinil.
- Não exponha o CD à luz solar directa ou a fontes de calor, como condutas de ar quente, nem o deixe dentro de um automóvel estacionado ao sol, uma vez que a temperatura pode subir muito no interior do veículo.
- Depois de ouvir o CD, guarde-o na respectiva caixa.

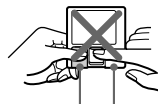
O “tracking” pode dar erro, se o CD tiver riscos, sujidade ou dedadas.

Limpeza da caixa

Limpe a caixa, o painel e os controlos com um pano macio ligeiramente humedecido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregões ou pó de limpeza abrasivos ou dissolventes como álcool ou gasolina.

Notas sobre MD

- Não abra a protecção metálica para não expor o disco. Se este se abrir, feche-o imediatamente.



Protecção metálica Cartridge

- Limpe a cartridge do disco com um pano seco para retirar o pó.

Proteger um MD gravado

Para proteger um MD contra gravações, faça deslizar a patilha do MD até ficar tapada.

Quando a patilha estiver nesta posição, não pode gravar no MD. Para gravar, proceda da forma inversa.



Faça deslizar a patilha

Limitações dos MD

O sistema de gravação do gravador de MiniDisc é totalmente diferente dos sistemas utilizados nos gravadores de cassetes ou de DAT e tem as limitações indicadas abaixo. No entanto, estas limitações devem-se apenas ao sistema de gravação de MD e não a factores mecânicos.

A indicação "Disc Full" aparece no visor antes do MD ter atingido o tempo máximo de gravação (60 ou 74 minutos)

Se tiver gravado 254 faixas no MD, a indicação "Disc Full" aparece independentemente do tempo total de gravação. Não pode gravar mais de 254 faixas no MD. Para continuar a gravar, apague as faixas que não quiser conservar.

A indicação "Disc Full" aparece no visor antes do MD ter atingido o número máximo de faixas ou o tempo máximo de gravação.

Gravar ou apagar muitas vezes as faixas pode provocar a fragmentação ou a dispersão dos dados de gravação. Embora seja possível ler os dados dispersos, cada fragmento é contado como uma faixa. Se isso acontecer, o número de faixas pode atingir as 254 impossibilitando a gravação de mais faixas. Para continuar a gravar, apague as faixas que não quiser conservar.

O tempo restante de gravação não aumenta, mesmo depois de apagar várias faixas de curta duração

As faixas com uma duração inferior a 12 segundos não são contadas como faixa e, por isso, o facto de as apagar, não aumenta o tempo de gravação.

Não é possível combinar algumas faixas

Pode não conseguir combinar faixas se estas tiverem uma duração inferior a 12 segundos.

O tempo total de gravação e o tempo restante do MD pode não atingir o tempo de gravação máximo (60 ou 74 minutos)

A gravação é efectuada em unidades mínimas de 2 segundos qualquer que seja duração do que quer gravar. Como tal, o conteúdo gravado pode ser inferior à capacidade máxima de gravação. O espaço do disco também pode ser reduzido por estar riscado.

Pode haver quebras no som durante o avanço ou a rebobinagem rápida das faixas montadas.

As faixas montadas podem apresentar quebras no som durante o avanço ou a rebobinagem rápida porque, se as faixas estiverem dispersas, a reprodução a alta velocidade demora um certo tempo a procurar as posições no disco.

continua

Limitações dos MD (continuação)

Guia do Sistema de gestão de cópias em série

O equipamento audio digital, como CDs, MDs, DATs, etc., permitem copiar músicas com facilidade e com uma qualidade elevada pois processam a música como sinais digitais. O sistema de gestão de cópias em série permite fazer apenas uma cópia de uma fonte digital gravada através de ligações digital-a-digital pois os programas musicais podem estar protegidos por direitos de autor.

Este leitor está equipado com este sistema.

Só pode fazer uma cópia de primeira geração* através de uma ligação digital-a-digital.

Ou seja :

- 1 Pode fazer uma cópia de um programa de som digital à venda no mercado, como CDs, MDs, etc., mas não pode fazer uma segunda cópia de uma cópia de primeira geração.
- 2 Pode fazer uma cópia de um sinal digital de um programa de som analógico gravado digitalmente à venda no mercado, como um disco analógico ou uma cassete de música, etc., de um programa digital transmitido via satélite, mas não pode fazer uma segunda cópia.

Nota

Não há restrições se o sinal digital for gravado como um sinal analógico (isto é, se o sinal digital for gravado através de uma ligação analógico-a-analógico.)

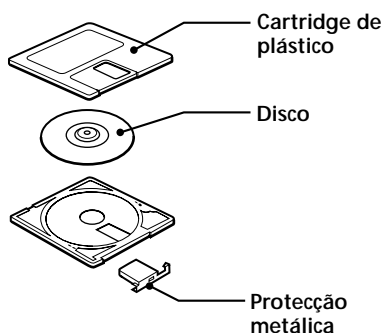
- * Uma cópia de primeira geração é uma gravação digital de um sinal digital feita num equipamento audio digital utilizando uma ligação digital-a-digital. Durante a gravação, a indicação "DIGITAL REC" aparece no visor deste leitor.

Familiarizar-se com o MD

Estrutura

O Minidisco de 2,5 polegadas (MD) é compacto é fácil de manusear requerendo menos cuidados pois está dentro de uma cartridge de plástico semelhante a uma disquete de 3,5 polegadas (consulte as figuras abaixo).

Peças de um MiniDisc



Tipos de disco

Existem dois tipos de MD: pré-gravado (pre-mastered) e gravável (por gravar). Os MDs pré-gravados não podem ser gravados várias vezes como acontece com as cassetes. Para gravar, tem de utilizar um a “MD gravável”.

MD Pré-gravados (pre-mastered)

A gravação e reprodução dos MDs pré-gravados é semelhante à dos CDs normais. U raio laser foca os “pits” na superfície do MD e reflecte a informação para a lente do gravador. O gravador descodifica os sinais e volta a reproduzi-los sob a forma de música.



MDs graváveis

Os Mds graváveis, que utilizam uma tecnologia óptico-magnética (MO), podem ser gravados quantas vezes quiser. O laser existente no interior do gravador aquece o MD, desmagnetizando a sua camada magnética. Depois, o gravador aplica um campo magnético à camada. Este campo magnético corresponde com exactidão aos sinais de audio gerados pela fonte ligada. (As polaridades norte e sul equiparam-se ao “1” e “0” digital). O MD desmagnetizado adopta a polaridade do campo magnético, criando um MD gravado.



continua

Familiarizar-se com o MD (continuação)

Funções

Gravação longa

O MD utiliza uma nova tecnologia digital de compressão do som conhecida como Adaptive TRansform Acoustic Coding (ATRAC). Para guardar mais som em menos espaço, a ATRAC extrai e codifica apenas os componentes de frequência realmente perceptíveis pelo ouvido humano.



Acesso aleatório rápido

Tal como os CDs, os MDs proporcionam um acesso aleatório imediato ao início de qualquer faixa de música. Os MD “Pre-mastered” são gravados com endereços de localização que correspondem a cada faixa de música.

Memória anti-choque

Uma das maiores desvantagens dos sistemas de leitura óptica é o facto de saltarem ou cortarem o som se sofrerem vibrações. O sistema MD resolve este problema utilizando uma memória temporária que guarda os dados audio.

Detecção de avarias

	Problema	Solução
Geral	Não se ouve o som.	<ul style="list-style-type: none">• Carregue em OPERATE para ligar o leitor.• Ligue bem o cabo de alimentação.• Regule o volume.• Desligue os auscultadores da ficha  marcada com • se estiver a ouvir o som através dos altifalantes.• Espere até a indicação “TOC Reading” desaparecer do visor.
	A imagem do televisor está instável.	<ul style="list-style-type: none">• Afaste o leitor do televisor.
Leitor de CD	Não consegue reproduzir o CD/ A indicação “No Disc” acende-se no visor mesmo com um CD no tabuleiro.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se o tabuleiro de CD está fechado.• Coloque o CD com a etiqueta voltada para cima.• Limpe o CD.• Retire o CD e deixe o tabuleiro aberto durante cerca de uma hora para secar a humidade condensada.
	Há uma quebra no som.	<ul style="list-style-type: none">• Reduza o volume.• Limpe o CD ou substitua-o se estiver seriamente danificado.• Coloque o leitor numa superfície sem vibrações.
Leitor de MD	Não consegue retirar um MD mal introduzido.	<ul style="list-style-type: none">• O sistema de bloqueio automático do leitor prendeu o MD. Introduza bem o MD e carregue em  MD EJECT.
	A indicação “Disc Error” acende-se no visor e o leitor não funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Retire o MD e volte a introduzi-lo. Se a indicação “Disc Error” não desaparecer, mude de MD. Tente apagar todas as faixas do MD (página 32).
	Não consegue ouvir o MD.	<ul style="list-style-type: none">• Retire o MD e deixe o leitor num local aquecido durante várias horas até que a humidade se evapore.• Introduziu o MD ao contrário. Coloque o MD no compartimento com o lado impresso virado para cima e a seta apontada para a abertura até o leitor recolher o disco.• O MD pode não estar gravado (a lista de músicas não aparece). Substitua o MD por um MD gravado.

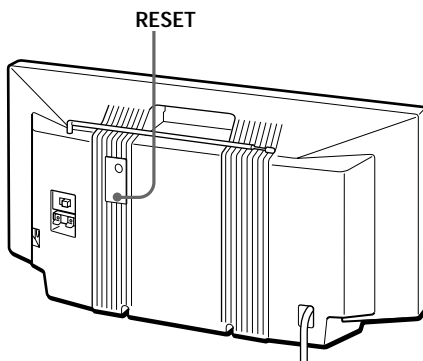
continua

Detecção de avarias (continuação)

	Problema	Solução
Leitor de MD	Não consegue gravar o MD.	<ul style="list-style-type: none">• O MD está protegido contra desgravação acidental (A indicação “Protected” aparece). Feche a ranhura de protecção contra desgravação.• A faixa foi protegida noutra gravador de MD (A indicação “Trk Protect” aparece). Anule a protecção da faixa no mesmo gravador de MD em que a activou.• O leitor não está bem ligado à fonte de som. Ligue-o correctamente à fonte de som.• Introduziu um MD pré-gravado. Substitua-o por um MD gravável• O MD não tem mais espaço livre para gravação. Substitua-o por um MD gravável com espaço suficiente ou apague as faixas que não quiser conservar.• Houve um corte de corrente ou desligou-se a fonte de alimentação. Os dados gravados nesse ponto podem ter sido apagados. Repita a gravação.
	O som gravado tem quebras.	<ul style="list-style-type: none">• O som foi gravado com o volume muito alto. Volte a gravar com o volume mais baixo.
	Não consegue ouvir, em estéreo, um programa estéreo.	<ul style="list-style-type: none">• Carregue em MONO/ST até a indicação “STEREO” aparecer no visor (página 11).
Radio	O som está muito baixo ou é de má qualidade.	<ul style="list-style-type: none">• A emissão de FM estéreo pode ter interferências (página 11).• Afaste o leitor do televisor.• Se utilizar o telecomando enquanto ouve um programa de rádio em MW/LW, podem ocorrer interferências. Isso é inevitável.• Afaste a antena de MW/LW em anel do leitor.
	O temporizador não funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se o relógio está certo.• Verifique se houve um corte de corrente.• Verifique se a indicação “TIMER REC” ou “TIMER PLAY” aparece no visor.• Verifique e altere as horas programadas para o início/fim se estiverem programadas para a mesma hora.

Problema	Solução
O telecomando não funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Se as pilhas estiverem fracas substitua todas as pilhas do telecomando por pilhas novas (página 50).• Verifique se está a apontar o telecomando para o sensor no leitor.• Retire qualquer obstáculo existente entre o telecomando e o leitor.• Verifique se o sensor não está exposto a luzes fortes, como a luz solar directa ou uma lâmpada fluorescente.• Quando utilizar o telecomando, aproxime-se mais do leitor.

A alimentação de corrente ou outras causas podem provocar um funcionamento instável pois este leitor utiliza um micro-computador para fazer a ligação entre cada uma das operações. Se ocorrerem problemas não descritos acima, desligue o cabo de alimentação de CA da tomada de parede e volte a ligá-lo passados cerca de 20 segundos. Se não conseguir resolver o problema, carregue na tecla RESET localizada na parte de trás do leitor com um objecto pontiagudo (neste caso, o relógio, o temporizador ou as estações memorizadas voltam às regulações iniciais. Volte a programar estes elementos se for necessário). Se o problema persistir, consulte o agente Sony da sua zona.



Mensagens de erro

Se o leitor não conseguir executar uma função do MD ou do CD, pode aparecer, na janela do visor, uma das mensagens indicadas abaixo.

Esta mensagem aparece a piscar	Se
Blank Disc	estiver a tentar reproduzir um MD sem nada gravado.
Cannot Edit	estiver a tentar utilizar a função Combinar na primeira faixa do MD.
Disc Error	o leitor não conseguir ler o MD (se estiver riscado ou sujo).
Disc Full	não houver mais espaço para gravação ou montagem de faixas no MD. (Consulte “Limitações dos MD” na página 57.)
Name Full	a capacidade de identificação do MD tiver atingido o limite máximo. Cada etiqueta pode ter no máximo 100 caracteres. Pode introduzir cerca de 1.700 caracteres em cada MD.
No Disc	estiver a tentar reproduzir ou gravar sem ter introduzido um CD ou MD no leitor.
No MD	estiver a tentar reproduzir ou gravar sem ter introduzido um MD no leitor (no caso da gravação sincronizada, etc.)
PB Disc	estiver a tentar gravar ou montar num MD pré-gravado (PB significa reprodução).
Protected	estiver a tentar gravar ou montar num MD com a patilha na posição de protecção contra desgravação.
Sorry	estiver a tentar fazer uma montagem, ignorando as limitações dos MD.
Trk Protect	estiver a tentar gravar ou montar uma faixa que tenha sido protegida contra desgravação noutros gravadores de MD.

Características técnicas

Secção do leitor de CD

Sistema

Sistema audio digital de disco compacto

Propriedades de diodo de laser

Material: GaAlAs

Comprimento de onda: 785 nm

Duração da emissão: Contínua

Saída de laser: Inferior a 44,6µW

(Esta saída representa o valor medido a uma distância de cerca de 200 mm da superfície da lente da objectiva, existente no bloco de leitura óptica, com uma abertura de 7 mm.)

Velocidade do eixo

200 r/min (rpm) a 500 r/min (rpm) (CLV)

Número de posições de programa

2

Resposta em frequência

20 - 20.000 Hz +1/-2 dB

Choro e flutuação

Abaixo do limite mensurável

Secção do rádio

Intervalo de frequências

FM: 87,6 - 107 MHz

MW: 531 - 1.602 kHz

LW: 153 - 279 kHz

IF

FM: 10,7MHz

MW/LW: 450kHz

Antenas

FM: Antena telescópica

Terminal da antena exterior

MW/LW: Terminais para antena exterior

Leitor de MD

Sistema

Sistema audio digital de Minidisc

Disco

MiniDisc

Propriedades de diodo de laser

Material: GaAlAs

Comprimento de onda: 785 nm

Duração da emissão: Contínua

Saída de laser: Inferior a 44,6µW

(Esta saída representa o valor medido a uma distância de cerca de 200 mm da superfície da lente da objectiva, existente no bloco de leitura óptica, com uma abertura de 7 mm.)

Tempo de gravação/reprodução

Máximo 74 minuto (com MDW-74)

Rotações

400 rpm a 900 rpm (CLV)

Correcção de erros

Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code

(ACIRC)

Frequência de amostragem

44,1 kHz

Codificação

Adaptive TTransform Acoustic Coding (ATRAC)

Sistema de modulação

EFM (Eight-to-Fourteen Modulation)

Número de posições de programa

2 posições de programa estéreo

Resposta em frequência

20 - 20.000 Hz +1/-2 dB

Relação sinal-ruído

Superior a 80 dB (durante a reprodução)

Choro e flutuação

Abaixo do limite mensurável

Geral

Colunas

Gama total : 8 cm de diâmetro, 4 ohms tipo cone (2)

Entradas

LINE IN (minificha estéreo): Sensibilidade

436 mV/691 mV

Saídas

Ficha para auscultadores (minificha estéreo) (2):

Para auscultadores com uma impedância de

32 ohms

Potência máxima de saída

7 W + 7 W

Requisitos de energia

Para um sistema pessoal de minidisco:

230 V AC, 50 Hz

Para o telecomando:

Pilhas 3 V DC, 2 R6 (tamanho AA)

Consumo de energia

30 W

Dimensões (incl. peças salientes)

aprox. 528 × 275 × 139 mm (l/a/p)

Peso

aprox. 6,4 kg

Acessórios fornecidos

Telecomando (1)

Antena de MW/LW em anel (1)

Redes para altifalante (2)

Acessórios opcionais

Auscultadores da série MDR da Sony

As patentes dos EUA e estrangeiras são registadas pela Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Design e especificações sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Índice remissivo

A, B

ATRAC 59
AUTO PRESET 20

C, D

Criar o seu próprio programa 17

E

Estações de rádio memorizar 20
ouvir 10

F

Familiarizar-se com o MD 59
Fontes de alimentação 49
Função Apagar 31
Função Combinar 36
Função Dividir 34
Função Mover 38
Função Nome 39

G, H

Gravar
um CD 6, 27
um MD 6, 27, 28

I, J, K

Instalação 49

L

Leitor de CD 12
Leitor de MD 12
Ligação
da antena 50, 51
do cabo de alimentação CA 49
dos componentes opcionais 52
Ligações. Consulte Ligação
Limitações do sistema 57

Limpeza 56

Localizar um ponto específico de uma faixa 15
Localizar uma faixa específica 15

M, N

MEGA BASS 54
Melhorar a recepção da transmissão 11
Memorizar estações de rádio 20
Mensagens de erro 64
Montar 29

O

Ouvir rádio 10

P, Q

Pilhas
para o telecomando 50

R

Regular
o volume 5, 9, 11
os agudos 54
os graves 54
Relógio 42
Reprodução aleatória 19
Reprodução de programa 17
Reprodução repetitiva 16
Reproduzir
as estações memorizadas 22
as faixas várias vezes 16
um CD 4
um MD 8
Resolução de problemas 61

S

Sistema de gestão de cópias em série 58

T

Temporizador
para a gravação 46
para a reprodução 44

U

Utilizar
o visor 12-14

V, W, X, Y, Z

Verificar o tempo de reprodução
do CD 12
do MD 13
Visor 12-14